

i

Spruzzatore airless con accumulatore PowerCoat

Battery-powered Airless PowerCoat Spray Gun

Akku-Airless Ruční pistole PowerCoat

IT

GB

CZ



STORCH®

Grazie

per la fiducia accordata a STORCH. Con l'acquisto del presente utensile avete scelto un prodotto di qualità. Se comunque avete dei suggerimenti volti a migliorare la nostra offerta o se dovreste incontrare qualche difficoltà, non esitate a rivolgervi a noi.

Contattate il Vostro rappresentante oppure rivolgeteVi direttamente a noi in casi urgenti.

Distinti saluti,
STORCH Reparto Assistenza

Telefono:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 244
Hotline d'assistenza gratuita:	08 00. 7 86 72 47
Hotline gratuita di ordinazione:	08 00. 7 86 72 44
Fax gratuito per ordinazioni:	08 00. 7 86 72 43 (solo in Germania)

Indice	Pagina	Indice	Pagina
1. Avvertenze	2 - 5	15. Eliminare l'intasamento degli ugelli	14
2. Panoramica dell'apparecchio	6	16. Pulire	15
3. Decompressione	7	17. Lavaggio dello spruzzatore	15 - 16
4. Blocco del grilletto	7	18. Lavaggio esterno dello spruzzatore	17
5. Posizione ugello	7	19. Ugelli	17
6. Posizione della valvola di decompressione / di alleggerimento	7	20. Immagazzinamento	17
7. Caricare l'accumulatore	8	21. Elenco dei pezzi di ricambio	18
8. Spie luminose dello stato del dispositivo di caricamento	8	22. Valvola di scarico	19
9. Visualizzazione dello stato dello spruzzatore	8	23. Valvola di ammissione	20
10. Tubo di aspirazione	9	24. Rivelazione di guasti	21 - 24
11. Lavorare con sostanze molto fluide	9	25. Dati tecnici	24
12. Messa in funzione	10 - 12	26. Osservazione	24
13. Applicare l'ugello e la protezione dell'ugello	12 - 13	27. Garanzia	24
14. Tecniche di spruzzo	13	28. Dichiarazione di conformità CE	25

**AVVERTIMENTO**

Utilizzare solo sostanze basate su acqua e sostanze con un punto di infiammabilità superiore ai 38° C. Non utilizzare sostanze sul cui imballaggio vi sia l'indicazione "INFIAMMABILE". Per ulteriori informazioni sulle sostanze, richiedere dal vostro distributore o commerciante specializzato la scheda sulla sicurezza della sostanza impiegata.



Spruzzando determinate sostanze può crearsi una carica elettrostatica, che può provocare una scossa elettrica. In tal caso, verificare se il materiale di rivestimento ha un punto di infiammabilità superiore a 38° C e se sull'imballaggio vi sia da qualche parte l'indicazione "INFIAMMABILE". Se nonostante tutto si verificano delle scosse elettriche dovute all'elettrostatica, il materiale contiene probabilmente delle sostanze fluide non minerali, come lo xilolo, toluolo o nafta che si possono caricare elettrostaticamente. Ricorrere a delle sostanze alternative.

Avvertenze



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

Vapori di solventi infiammabili nell'area di lavoro possono esplodere o infiammarsi. Ecco come ridurre il pericolo di incendio e di esplosione:



Lo spruzzatore crea delle scintille. Non spruzzare delle sostanze liquide infiammabili e non lavare l'attrezzo con tali sostanze.



Utilizzare solo sostanze con un punto di infiammabilità superiore ai 38° C o basate su acqua.



L'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore deve essere sempre ben areata. Nell'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore vi deve essere sempre area fresca a sufficienza.



Delle sostanze infiammabili non possono essere spruzzate nei pressi di fiamma viva o nei pressi di fonti infiammabili, e l'attrezzo non va lavato con sostanze del genere in luoghi del genere.

Vernici o solventi che scorrono attraverso l'attrezzo possono causare una carica elettrostatica. Elettricità elettrostatica in presenza di vapori da vernice o solventi rappresenta un pericolo di incendio o di esplosione. Tenere lo spruzzatore in fase di utilizzo o di lavaggio almeno a 10 cm di distanza dall'oggetto.

Non fumare nell'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore.

Non azionare o utilizzare nella zona di spruzzo degli interruttori di illuminazione, motori oppure prodotti simili che creano scintille.

Assicurare che l'area di lavoro rimanga pulita e che non vi vengano depositati dei contenitori di vernice o solventi o altre sostanze infiammabili.

Studiare l'elenco delle sostanze contenute nelle vernici e nei solventi che si utilizzano con lo spruzzatore. Leggere tutte le schede di sicurezza sulle sostanze utilizzate e tutte le indicazioni sui contenitori delle vernici e dei solventi utilizzati. Osservare tutte le indicazioni di sicurezza del produttore.

Un estintore pronto per l'utilizzo deve essere sempre disponibile.



PERICOLO DOVUTO ALLA PENETRAZIONE DI SOSTANZA NELLA CUTA

Tramite le sostanze di rivestimento che si trovano sotto un'elevata pressione possono penetrare delle sostanze tossiche nell'organismo e causare gravi lesioni. Se delle sostanze penetrano nella cute, è necessario un immediato trattamento chirurgico.



Non utilizzare lo spruzzatore per spruzzare delle persone o degli animali e altresì lo spruzzatore non va puntato contro delle persone o degli animali.



Tener lontane le mani ed altre parti del corpo dalla testa dello spruzzatore. Non tentare ad esempio di fermare delle sostanze che fuoriescono con delle parti del corpo.



Quando non si spruzza, sempre serrare il blocco del grilletto. Verificare che il blocco del grilletto funzioni in modo ineccepibile.

Sempre utilizzare la protezione dell'ugello. Mai spruzzare senza protezione dell'ugello montata.

Prestare attenzione durante la pulizia ed il cambio degli ugelli. Se in fase di utilizzo l'ugello si ottura, eseguire una decompressione al fine dello spegnimento dell'attrezzo e per alleggerire la pressione, prima di rimuovere l'ugello per la pulizia.

PERICOLO DOVUTO ALLA PENETRAZIONE DELLA SOSTANZA NELLA CUTA (continua)

L'attrezzo accesso o che si trova sotto pressione non può essere lasciato incustodito. Se non si utilizza l'attrezzo, si consiglia di spegnerlo e di eseguire una decompressione dell'attrezzo al fine dello spegnimento dello stesso.

Controllare i componenti e verificare la presenza di danneggiamenti. Sostituire tutti i componenti danneggiati.

Il presente sistema crea una pressione fino a 137 bar.

Non trasportare l'attrezzo, tenendo il dito vicino al grilletto.

Prima della messa in funzione dell'attrezzo, controllare che tutti i collegamenti siano serrati.

Interiorizzare il procedimento di spegnimento dell'attrezzo e di decompressione celere. Familiarizzarsi bene con tutti gli elementi di comando.

PERICOLO DOVUTO ALL'UTILIZZO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO

L'utilizzo improprio dell'apparecchio può risultare in lesioni gravi o mortali.



In fase di impiego dell'attrezzo si prega di utilizzare sempre dei guanti e degli occhiali protettivi e una maschera di protezione.

Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di bambini. Tenere sempre lontano l'attrezzo da bambini.

Assicurare sempre una posizione sicura e ben bilanciata.

Stare sempre vigili e stare sempre attenti a quanto si fa.

Non usare l'apparecchio in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.

Utilizzare l'attrezzo solo in ambienti asciutti. Non esporre l'attrezzo ad acqua oppure pioggia.

Utilizzare l'attrezzo solo in aree ben illuminate.



INDICAZIONI DI PERICOLOSITÀ RIFERITE ALL'ACCUMULATORE

La batteria può accusare perdite, esplodere, causare delle scottature oppure causare delle esplosioni, se viene utilizzata in maniera errata. Il contenuto dell'accumulatore aperto può essere causa di gravi irritazioni cutanee e/o scottature chimiche. Al contatto con la pelle, lavare la parte interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciaccquare gli occhi almeno per 15 minuti con acqua e rivolgersi in seguito immediatamente ad un medico.

I morsetti dell'accumulatore non vanno cortocircuitati.

L'accumulatore va tenuto lontano da fuoco.

Il processo di caricamento va eseguito esclusivamente con il dispositivo indicato nelle presenti istruzioni.

Non esporre l'accumulatore a calore superiore agli 80° C.

Non esporre l'accumulatore ad acqua o pioggia.

Non smontare, schiacciare o forare l'accumulatore.

Per lo smaltimento, attenersi alla relativa normativa locale in vigore.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA, INCENDIO ED ESPLOSIONE DOVUTI AL DISPOSITIVO DI CARICAMENTO



Un impiego o utilizzo errato possono essere la causa di scosse elettriche, incendi ed esplosioni.

Vanno caricati solo accumulatori agli ioni di litio di 18 Volt della ditta STORCH; accumulatori di altro tipo possono scoppiare.

 Utilizzare l'attrezzo solo in ambienti asciutti. Non esporre l'attrezzo ad acqua oppure pioggia.

Se il cavo di allacciamento presenta dei danni, richiedere un ricambio presso il produttore, per evitare l'insorgenza di pericoli.

Assicurare che la superficie esterna dell'accumulatore sia pulita e asciutta, prima di inserirlo nel dispositivo di caricamento.

Riporre il dispositivo di caricamento su una superficie piana, non infiammabile e in fase di caricamento della batteria, tenere il dispositivo lontano da sostanze o vapori infiammabili.

PERICOLO A CAUSA DI PARTI IN ALLUMINIO SOTTO PRESSIONE



L'utilizzo di sostanze in dispositivi che si trovano sotto pressione non compatibili con l'alluminio possono essere la causa di reazioni chimiche con gravi conseguenze e sfociare nella rottura del dispositivo. La non osservanza della presente avvertenza può comportare dei sinistri con conseguenze letali, lesioni o danni materiali gravi.

Non utilizzare mai tricloroetano-1,1,1, cloruro di metilene e altri solventi contenenti idrocarburi alogenati oppure materiali contenenti agenti solventi di tale tipologia.

Vi sono tanti altri liquidi che possono contenere delle sostanze chimiche non compatibili con l'alluminio. Farsi confermare la compatibilità dal produttore della sostanza.



PERICOLO DOVUTO A COMPONENTI MOBILI

Le parti mobili possono incastrare o staccare della dita o altri parti del corpo.

Mantenersi a distanza dalle parti mobili.

Non azionare mai l'attrezzo sprovvisto di protezione dell'ugello.

Degli attrezzi che si trovano sotto pressione possono azionarsi da sè senza alcun preavviso. Prima di controllare, movimentare o manutenere l'attrezzo, eseguire quindi la decompressione illustrata nella presente guida. Sconnettere il cavo di alimentazione.



PERICOLO DOVUTO A LIQUIDI O VAPORI TOSSICI

I liquidi o vapori tossici possono causare delle lesioni gravi o mortali nel caso essi vengano a contatto con gli occhi o penetrano nella cute, vengano inghiottiti o aspirati.

Leggere le schede di sicurezza delle sostanze impiegate, per informarsi sui rispettivi pericoli derivanti dalle sostanze di rivestimento impiegate.

I liquidi pericolosi devono essere esclusivamente immagazzinati in contenitori approvati ed essere smaltiti secondo le relative norme.



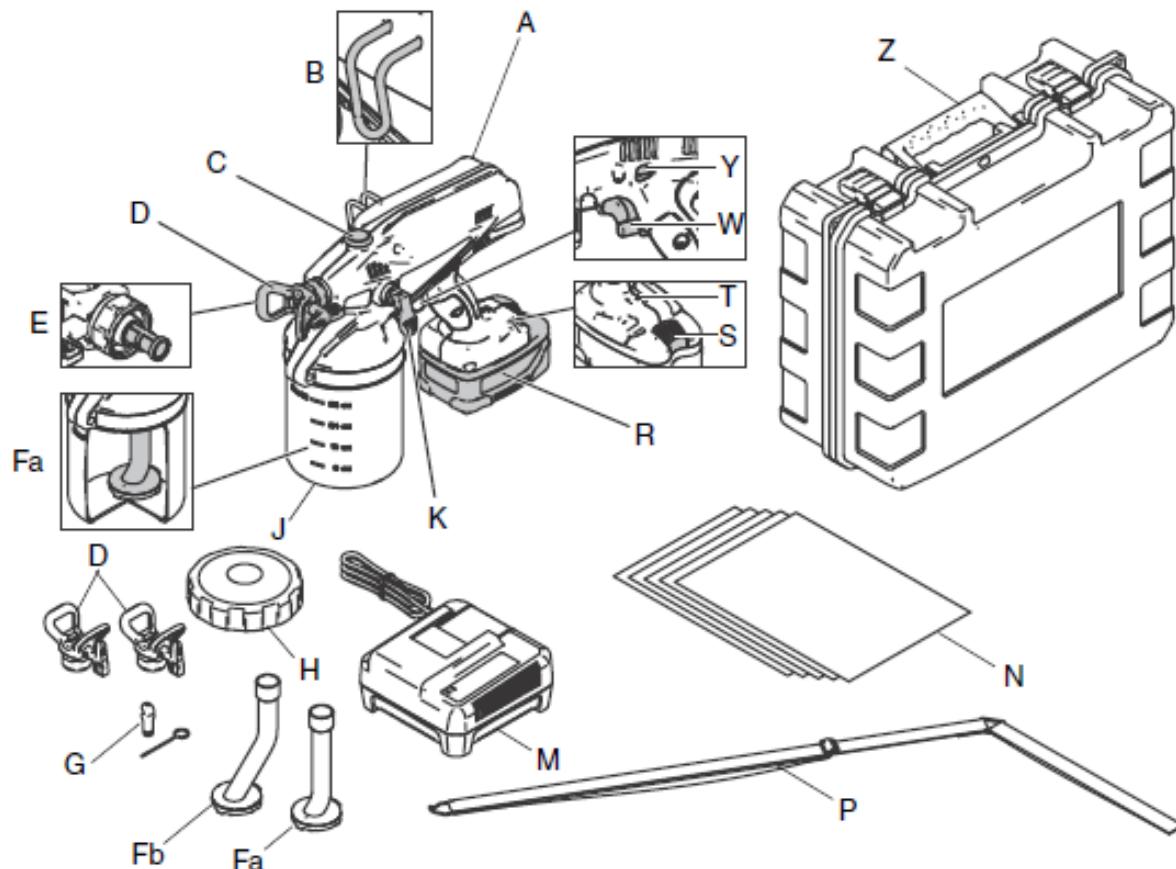
EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO

Quando si mette in funzione o si esegue la manutenzione dell'attrezzo oppure soggiornando nell'area in cui viene impiegato l'attrezzo vanno indossati i relativi indumenti protettivi per proteggersi da gravi lesioni come ad esempio lesioni agli occhi, l'aspirazione di vapori nocivi, scottature o danni all'udito. Il maneggio di questo apparecchio tra l'altro richiede i seguenti dispositivi di protezione:

Occhiali protettivi e protezione dell'udito.

Ricorrere a dispositivi per la protezione delle vie respiratorie, indumenti e guanti protettivi secondo le raccomandazioni del produttore delle sostanze e dei solventi.

Panoramica dell'apparecchio



A	Spruzzatore con accumulatore
B	Gancio di sospensione
C	Accesso riparazione - valvola di scarico
D	Ugello con supporto per ugello (contiene 211, 411, 515)
E	Filtro ugello (*filettatura sinistrosa)
Fa	Tubo di aspirazione per spruzzare pareti e soffitto
Fb	Tubo di aspirazione adatto per l'applicazione con pavimenti
G	Diffusore per superfici fini con attrezzo di conservazione / lavaggio
H	Coperchio filettato e guarnizione per serbatoio materiale

J	Serbatoio delle sostanze (1 litro)
K	Valvola di decompressione / di alleggerimento
M	Dispositivo di caricamento dell'accumulatore agli ioni di litio.
N	Inserto per il serbatoio delle sostanze (5 pezzi)
P	Cinghietta da spalla
R	Accumulatore agli ioni di litio (2 pezzi)
S	Tasto di sblocco per accumulatore
T	Spia stato dell'accumulatore
W	Grilletto
Y	Sicura del grilletto
Z	Trasporto e valigetta

* Avvertenza:

Il filtro è dotato di filettatura sinistrosa. Per serrare, girare verso sinistra, ossia in senso anti-orario, e per allentare girare verso destra, ossia in senso orario.



Decompressione

Dopo aver concluso l'impiego dell'attrezzo nonché prima di procedere alla sua pulitura, al suo controllo, alla manutenzione o al trasporto, eseguire il procedimento illustrato nella sezione dedicata alla Decompressione.



1. Serrare il blocco del grilletto.
2. Portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.



Posizione ugello

Prima di impostare la posizione degli ugelli dello spruzzatore, eseguire la decompressione.



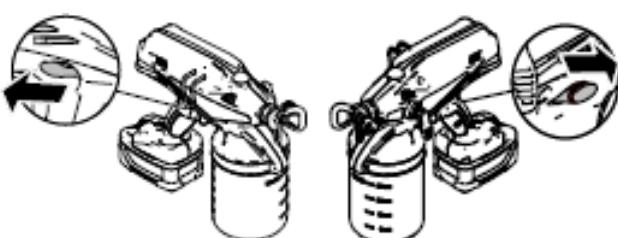
Punta in avanti
(Posizione di spruzzo)

Punta dietro
(Posizione lavaggio)



Blocco del grilletto

Per evitare che il grilletto venga azionato accidentalmente toccandolo con la mano o per via della caduta dell'attrezzo, va sempre azionato il blocco del grilletto, ogni volta che si interrompe o si conclude l'utilizzo dello spruzzatore.



Sicura del grilletto
bloccata

Sicura del grilletto
sbloccata
(è visibile l'anello rosso)



Posizione della valvola di decompressione / valvola di alleggerimento



Posizione UP
(alleggerisce la pressione
della pompa)

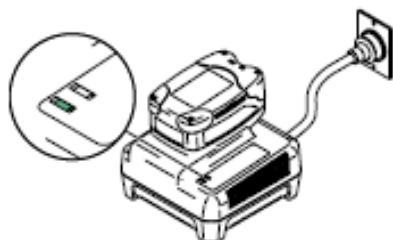
Posizione DOWN
(Pronto per l'impiego)



Caricare l'accumulatore

L'accumulatore può accusare delle perdite, causare delle ustioni o esplosioni se viene impiegato nella maniera errata. Al momento dell'acquisto l'accumulatore è caricato al 50 % e prima del suo primo impiego, esso va caricato completamente.

1. Inserire l'accumulatore nel dispositivo di caricamento come illustrato (la spia si accende entro 5 secondi).

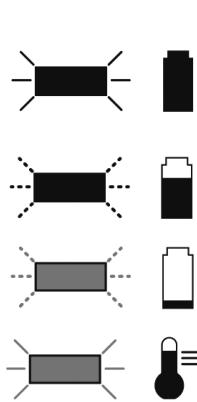


Avvertenza:

L'accumulatore può restare nel dispositivo di caricamento, il quale entra automaticamente nella modalità di manutenzione. E' sconsigliato lasciare le batterie per oltre una settimana nel dispositivo di caricamento.

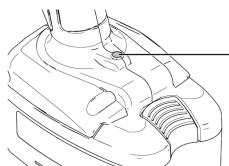
Vanno utilizzati esclusivamente accumulatori STORCH originali.

Spie di stato del dispositivo di caricamento



Visualizzazione	Descrizione
Spia verde accesa	Accumulatore pienamente caricato. Utilizzare l'accumulatore o lasciarlo nel dispositivo di caricamento. La modalità di manutenzione automatica mantiene l'accumulatore pienamente caricato.
Spia verde lampeggiante	L'accumulatore è sotto carica, è caricato all' 80 % e può essere utilizzato.
Spia rossa lampeggiante	L'accumulatore è sotto carica ed è caricato meno dell' 80%. NON utilizzare l'accumulatore.
Spia rossa accesa	La spia rossa accesa indica che l'accumulatore è troppo caldo per essere caricato e deve raffreddarsi prima di metterlo sotto carica. Fare raffreddarlo nel dispositivo di caricamento.

Visualizzazione dello stato di funzionamento



Visualizzazione	Descrizione
Nessuna visualizzazione	Funzionamento normale.
Spia rossa accesa	L'accumulatore è caricato in maniera insufficiente e deve essere messo sotto carica.
Spia rossa lampeggiante	La temperatura della batteria è troppo alta o l'ugello è intasato. Si veda la ricerca guasti a pagina 8.

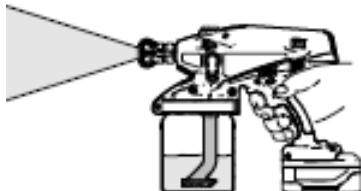
Avvertenza:

Questa spia si accende solo se il grilletto viene premuto. Tenere premuto il grilletto per l'accensione della spia indicante lo stato dell'attrezzo.

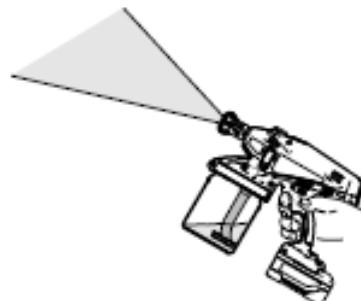
Tubo di aspirazione

Il presente spruzzatore è dotato di due diversi tubi di aspirazione.

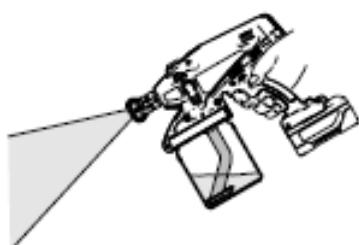
Tubo di aspirazione standard per soffitto e pareti: nel caso di pareti, girare il tubo di aspirazione in avanti.



Utilizzando lo spruzzatore per il soffitto, l'entrata del tubo di aspirazione dovrebbe essere rivolta sul lato posteriore del serbatoio della sostanza (il grilletto).



Tubo di aspirazione speciale per pavimenti: nel caso di pavimenti l'entrata del tubo di aspirazione dovrebbe essere rivolta verso la parte anteriore del serbatoio di sostanze (l'ugello).



AVVERTENZA:

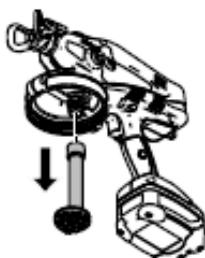
Se lo spruzzatore è troppo inclinato, viene aspirata dell'aria e non viene più spruzzata alcuna sostanza.



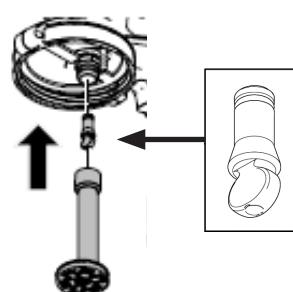
Lavorare con sostanze molto fluide

Il diffusore limita il flusso di sostanze nel caso di sostanze a bassa viscosità, in modo da poter realizzare una applicazione più fine.

Installazione:



1. Rimuovere il serbatoio delle sostanze ed il tubo di aspirazione.



2. Spingere il diffusore (senza ago di pulitura) per sostanze a bassa viscosità nell'entrata della pompa, fino a che non si incasti completamente e applicare quindi nuovamente il tubo di aspirazione.



3. Pulitura / Immagazzinamento

Il diffusore per sostanze a bassa viscosità dovrebbe essere rimosso e pulito subito dopo il suo utilizzo. Riporre il diffusore con gli utensili di pulitura / immagazzinamento inclusi nella fornitura, in modo che non si verifichi un intasamento da ricondurre alle incrostazioni.



Messa in funzione

Utilizzare solo sostanze basate su acqua e sostanze solventi con un punto di infiammabilità superiore ai 38° C. Non utilizzare delle sostanze sul cui imballaggio vi è l'indicazione "INFIAMMABILE".

Per ulteriori informazioni riguardanti le sostanze, rivolgersi al produttore o commerciante specializzato per avere la scheda di sicurezza inerente alla sostanza.

Se vengono spruzzate determinate sostanze si può avere dell'elettricità elettrostatica, cosa che comporta un rischio di scossa elettrica per l'utente. In tal caso, appurare se la sostanza ha un punto di infiammabilità superiore a 38° C e se sull'imballaggio vi sia una indicazione del tipo "INFIAMMABILE". Se nonostante tutto si verificano delle scosse elettriche dovute all'elettrostatica, il materiale contiene probabilmente delle sostanze fluide non minerali, come lo xilolo, toluolo o nafta che si possono caricare elettrostaticamente. Ricorrere a delle sostanze alternative.

L'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore deve essere sempre ben areata. Nell'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore vi deve essere sempre area fresca a sufficienza.

Lo spruzzatore contiene al momento del suo acquisto un piccolo quantitativo di "sostanze di prova". E' importante eliminare queste sostanze con dell'acqua dallo spruzzatore, prima di utilizzarlo per la prima volta:



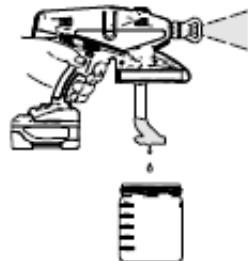
1. Riempire il serbatoio delle sostanze con acqua e avvitarlo allo spruzzatore.

2. Portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione in alto (UP) e tenere premuto il grilletto per la durata di 10 secondi.



3. Posizionare in seguito la valvola di decompressione / di alleggerimento verso il basso nella posizione di spruzzo (DOWN).

4. Girare l'ugello nella posizione di lavaggio, puntare in un contenitore di rifiuti e azionare il grilletto dello spruzzatore.



5. Una volta pulito l'attrezzo, azionare il blocco grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

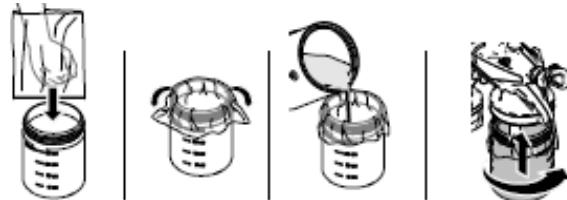
6. Svitare il serbatoio delle sostanze.

7. Togliere il blocco grilletto, portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione DOWN, tenere lo spruzzatore poco sopra il serbatoio delle sostanze e azionare il grilletto, per far fuoriuscire il liquido dalla pompa.

Sostanze

Se vengono impiegate delle sostanze basate su acqua, utilizzare dell'acqua per pulire in fondo l'attrezzo. Se vengono impiegate delle sostanze basate su solventi, effettuare la pulitura dell'attrezzo ricorrendo ad agenti solventi compatibili.

Riempire il serbatoio delle sostanze:



1. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

2. Avvolgere il contenitore in un inserto del serbatoio, riempire il serbatoio con la sostanza in questione e avvitarlo sullo spruzzatore.



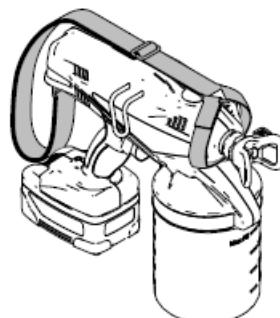
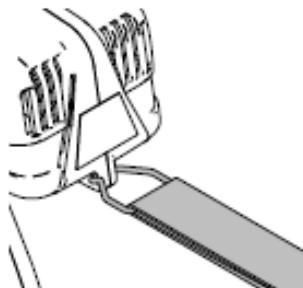
3. Togliere il blocco grilletto e azionare per ca. 10 secondi l'interruttore On / Off per spurgare la pompa. Rilasciare il grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento verso il basso nella posizione di spruzzo.

4. Puntare lo spruzzatore verso un contenitore vuoto, girare l'ugello nella posizione di lavaggio (freccia verso dietro) e azionare per ca. cinque secondi l'interruttore On / Off. In seguito riportare l'ugello nella posizione di spruzzo.

AVVERTENZA:

Se non si esegue questo procedimento, il risultato a fine lavorazione potrebbe risentirne.

Applicare la cinghietta da spalla



1. Applicare l'occhiello di metallo sulla parte posteriore dello spruzzatore.

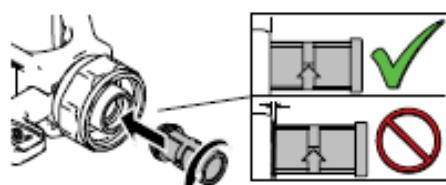
2. Fare passare il nastro attraverso il supporto anteriore dello spruzzatore e attraverso il triangolo di metallo e fissarlo alla cinghietta.

Applicare l'ugello e il supporto ugello con protezione

Tabella applicazione

Ugello invertibile 211, 411	Ugello invertibile 213, 413	Ugello invertibile 315, 515, 517
prima mano fluido*	Prima mano	Sottosmalto
Impregnazione	Protezione anti-corrosione	Dispersione
Velature	Vernici	

* Applicare il diffusore per superfici fini.



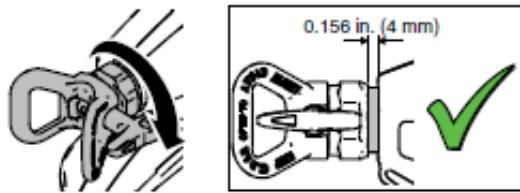
1. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

2. Fissare l'ugello al supporto ugello (assicurare che il filtro sia montato in modo corretto).

AVVERTENZA:

Il filtro è dotato di filettatura sinistra. Ai fini del montaggio girare verso sinistra, ossia in senso anti-orario. Per la rimozione girare verso destra, ossia in senso orario.

Assicurare che il filtro sia montato completamente nel supporto dell'ugello per evitare che venga danneggiato il filtro.

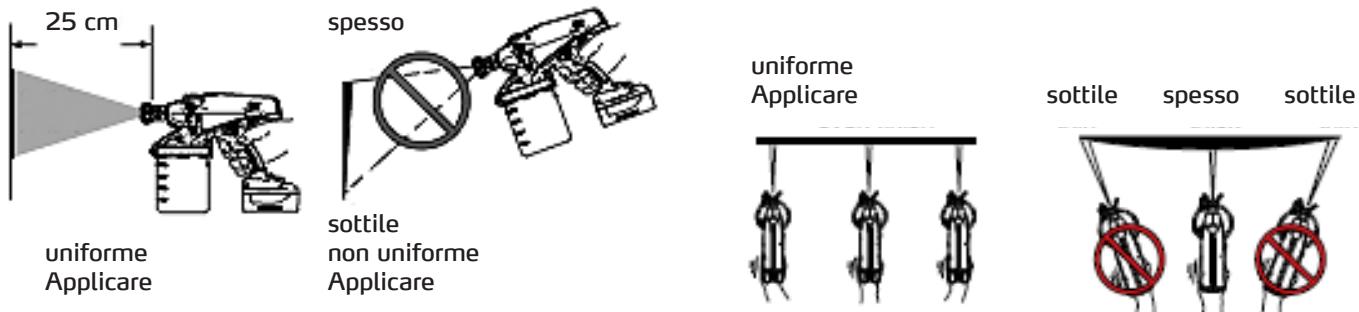


3. Avvitare il supporto ugello con ugello sullo spruzzatore. Serrare il dado con le mani fino a che sia avvitato completamente sullo spruzzatore.

L'ugello è fissato al supporto ugello. Esso non va rimosso, dato che ciò causerebbe dei danneggiamenti.

Tecnica di spruzzo

Esercitate le tecniche di spruzzo ad es. su cartone prima di trattare la superficie vera e propria.

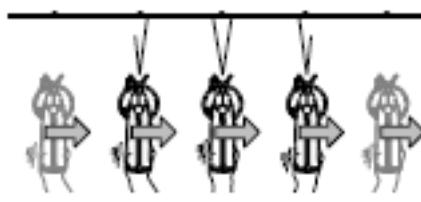


Puntare lo spruzzatore a una distanza di ca. 25 cm dritto sulla superficie da trattare. Se si inclina lo spruzzatore, al fine di modificare l'angolo dello spruzzo, ciò risulta nell'applicazione di uno strato non uniforme.

AVVERTENZA:

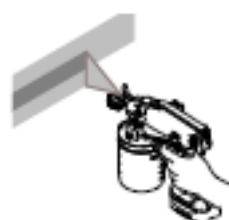
La velocità con la quale si sposta lo spruzzatore influisce sulla quantità applicata della sostanza. Se il getto dello spruzzatore inizia a 'pulsare', si sta muovendo l'attrezzo in modo troppo veloce. Se la sostanza gocciola, si sta muovendo l'attrezzo troppo lentamente.

Sequenza del movimento



Tirare il grilletto dopo aver iniziato con il movimento. Rilasciare il grilletto prima della conclusione del movimento. Lo spruzzatore deve essere in movimento quando si tira e si rilascia il grilletto.

Orientare il getto dello spruzzatore



Sovrapporre il getto dello spruzzatore del 50% sopra quello precedente.



Eliminare l'intasamento degli ugelli



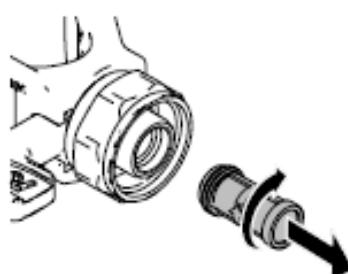
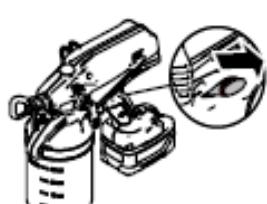
1. Per eliminare l'intasamento dall'ugello, azionare il blocco grilletto e portare la valvola di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

2. Girare la punta dell'ugello nella posizione di lavaggio (punta dietro)



3. Puntare lo spruzzatore verso un serbatoio vuoto, togliere il blocco grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento verso il basso nella posizione di spruzzo. Azionare il grilletto per eliminare l'otturamento.

4. Azionare il blocco grilletto. Portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione e riportare l'ugello dello spruzzatore nuovamente nella posizione di spruzzo.



5. Togliere il blocco grilletto, portare la valvola di decompressione / di alleggerimento verso il basso nella posizione di spruzzo e proseguire con l'impiego dell'attrezzo.

6. Se l'ugello è intasato, ripetere eventualmente i passi descritti da 1 a 5 e girare l'ugello più volte dalla posizione di spruzzo SPRAY in quella di lavaggio. Ripetere il passo 1 per l'alleggerimento della pressione, rimuovere e pulire il filtro oppure sostituire l'ugello con uno più grande.

AVVERTENZA:

Il filtro è dotato di filettatura sinistra: per avvitare girare verso sinistra, ossia in senso anti-orario. Per smontare girare verso destra, ossia in senso orario.



7. Una volta eliminato l'intasamento, azionare il blocco grilletto e riportare l'ugello nuovamente nella posizione di spruzzo.



Pulitura dello spruzzatore

Utilizzare solo sostanze basate su acqua e sostanze solventi con un punto di infiammabilità superiore ai 38° C. Non utilizzare delle sostanze sul cui imballaggio vi è l'indicazione "INFIAMMABILE". Per ulteriori informazioni riguardanti le sostanze, rivolgersi al produttore o commerciante specializzato per avere la scheda di sicurezza inerente alla sostanza. Se vengono spruzzate determinate sostanze si può avere dell'elettricità elettrostatica, cosa che comporta un rischio di scossa elettrica per l'utente. In tal caso, appurare se la sostanza ha un punto di infiammabilità superiore a 38° C e se sull'imballaggio vi sia una indicazione del tipo „INFIAMMABILE“. Se nonostante tutto si verificano delle scosse elettriche dovute all'elettrostatica, il materiale contiene probabilmente delle sostanze fluide non minerali, come lo xilolo, toluolo o nafta che si possono caricare elettrostaticamente. Ricorrere a sostanze alternative. L'area in cui viene impiegato lo spruzzatore deve essere sempre ben areata. Nell'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore vi deve essere sempre area fresca a sufficienza.



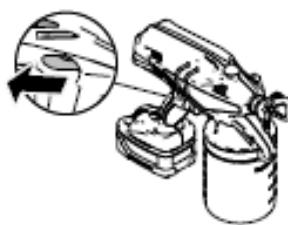
1. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

2. Rimuovere il serbatoio delle sostanze e smaltire l'inserto o i residui in maniera corretta.



3. Lavando lo spruzzatore, rimuovere e pulire sempre anche il tubo di aspirazione e il setaccio con acqua (oppure solvente compatibile) e una spazzola. Applicare nuovamente il tubo di aspirazione.

4. Se non è stato utilizzato alcun inserto, pulire il contenitore e riempirlo con acqua o con un solvente adatto.



5. Applicare nuovamente il serbatoio delle sostanze e agitare lo spruzzatore per distribuire l'acqua pulita nel contenitore e pulirlo quindi nel suo insieme.

6. Togliere il blocco grilletto e azionare lo spruzzatore per 15 secondi all'incirca. Azionare il blocco del grilletto.

7. Svuotare il contenitore nel rispetto dell'ambiente e ripetere il procedimento descritto da 1 a 7, fino a che fuoriesce dell'acqua pulita o del solvente dallo spruzzatore.



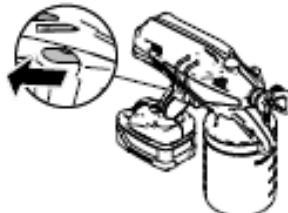
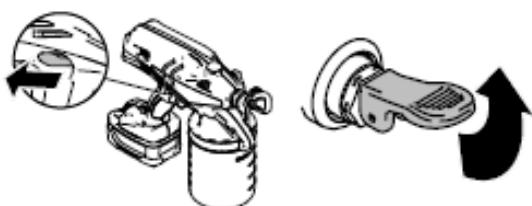
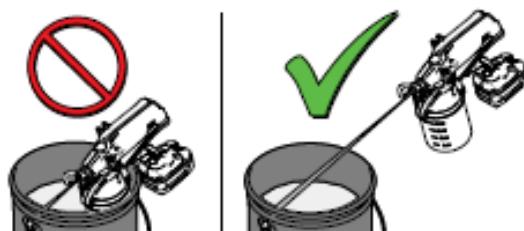
8. Togliere il blocco grilletto, portare l'ugello nella posizione di lavaggio e azionare il grilletto per ca. 5 secondi per spurgare lo spruzzatore.



Per evitare delle lesioni gravi o danni all'attrezzo, le parti elettroniche non possono entrare in contatto con il liquido detergente. Tenere lo spruzzatore durante la pulitura almeno 25 cm sopra il bordo del serbatoio.

Nell'area in cui viene utilizzato lo spruzzatore vi deve essere sempre area fresca a sufficienza.

9. Portare la valvola di decompressione / di alleggerimento verso il basso nella posizione di spruzzo. Puntare verso un contenitore vuoto fino a che non vi è più colore nell'acqua o nel liquido detergente.



10. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.



11. Rimuovere il serbatoio delle sostanze e smaltire il liquido detergente nel rispetto dell'ambiente.

12. Rimuovere il supporto ugello con ugello e lavare con liquido detergente. Per sciogliere e rimuovere delle incrostazioni si può utilizzare all'occorrenza una spazzola morbida.

AVVERTENZA:

I componenti interni del presente spruzzatore non devono entrare in contatto con l'acqua. Dei fori sulla copertura dell'attrezzo assicurano un raffreddamento ad aria dei componenti meccanici ed elettronici che si trovano all'interno dell'attrezzo. Se in questi fori penetra dell'acqua, ciò potrebbe essere causa di un malfunzionamento o addirittura causare dei danni permanenti allo spruzzatore.

Pulitura delle parti esterne dello spruzzatore

Servirsi di un panno morbido, inumidito con acqua o liquido detergente per rimuovere delle macchie di colore dall'alloggiamento dello spruzzatore.

Ugelli:

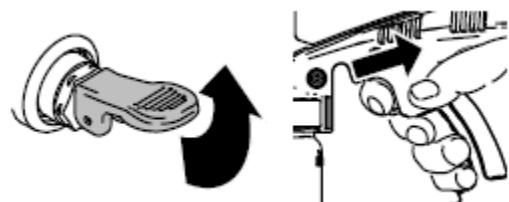
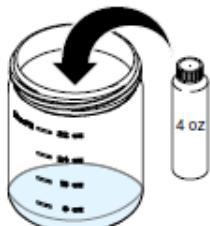
Gli ugelli vanno sostituiti ad intervalli regolari in base al logorio, cosa che dipende anche dalle caratteristiche delle sostanze impiegate.

Non spruzzare con un'ugello logoro. Si veda "Ricerca di guasti" a partire da pagina 21.

Immagazzinamento

AVVERTENZA:

Utilizzare CorroCheck per evitare il congelamento e la formazione di ruggine su componenti interne della pompa.



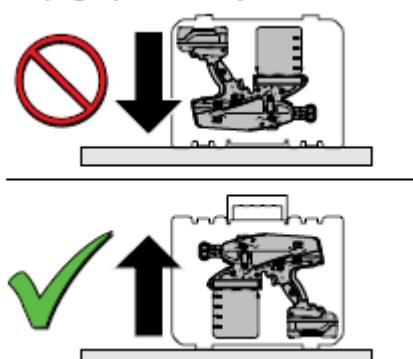
1. Mischiare nel serbatoio delle sostanze 0,12 litri di CorroCheck con 0,12 litri di acqua.

2. Avvitare il serbatoio sullo spruzzatore, portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione UP e azionare il grilletto per più o meno 10 secondi.



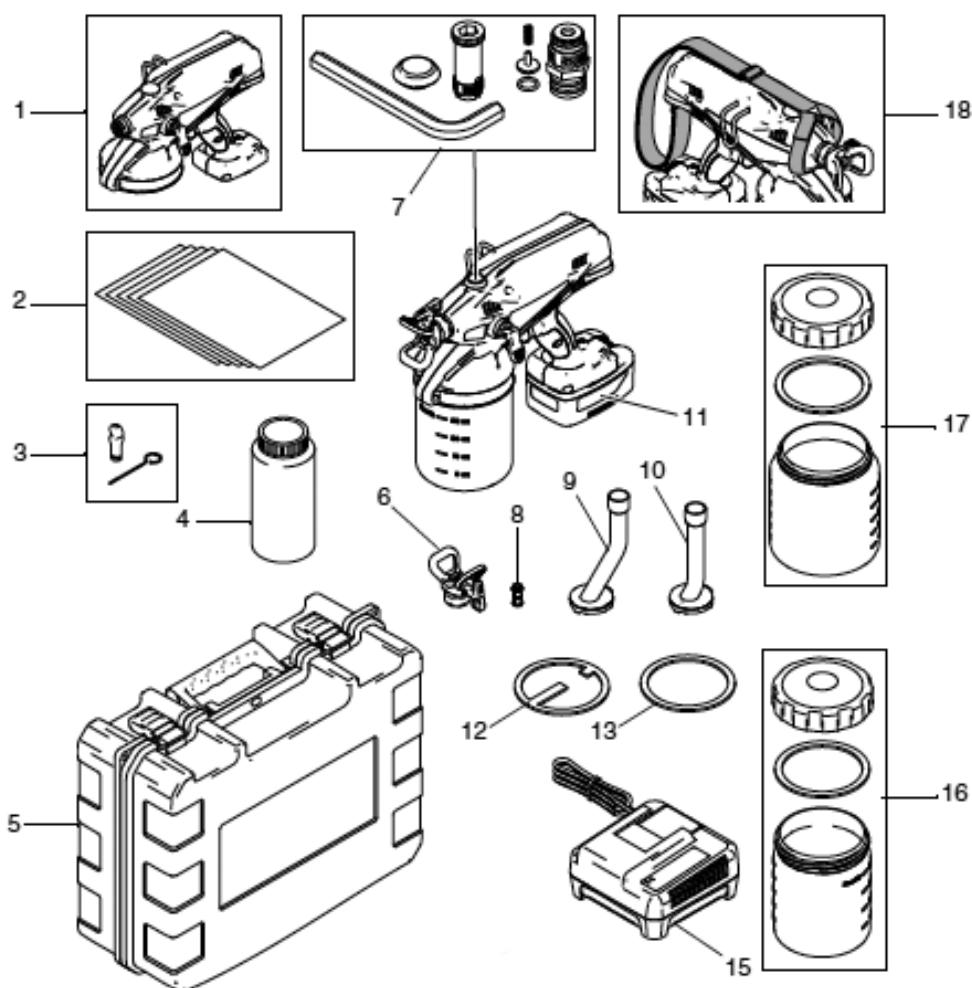
3. Girare l'ugello nella posizione di lavaggio, portare la valvola di decompressione / di alleggerimento nella posizione DOWN e puntare lo spruzzatore verso un contenitore di rifiuti. Azionare il grilletto per 1 o 2 secondi.

4. Smaltire la miscela con CorroCheck contenuta nel serbatoio delle sostanze nel modo dovuto e sciacquare il serbatoio ricorrendo a dell'acqua.



5. Conservare lo spruzzatore in un luogo fresco e asciutto di un edificio. Non conservare l'attrezzo in posizione eretta.

**Elenco
pezzi di
ricambio**



Pos.	Numero pezzi	Descrizione
1	69 75 21	Spruzzatore, ricambio (senza ugello, accumulatore, tubo di aspirazione e serbatoio sostanze)
2	69 75 20	Inserto contenitore, contenitore di ricambio (10 pezzi)
3	69 75 23	Diffusore per sostanze sottili (con utensile di lavaggio) 2 pezzi
4	69 09 10	CorroCheck (1 litro)
5	69 75 24	Valigetta
6		Supporto per ugello / ugello: 69 75 01 211 (compreso nella fornitura) 69 75 03 213 69 75 05 315 69 75 02 411 (compreso nella fornitura) 69 75 04 413 69 75 06 515 (compreso nella fornitura) 69 75 07 517
7	69 75 25	Kit riparazione (con chiave per valvola di ammissione / di scarico 3/8")

Pos.	Numero pezzi	Descrizione
8	69 75 26	Filtro ugello (Kit, 3 pezzi)
9	69 75 27	Tubo di aspirazione speciale con setaccio e guarnizioni circolari (per pavimenti)
10	69 75 28	Tubo di aspirazione standard con setaccio e guarnizioni circolari (per pareti e soffitto)
11	69 75 08	Accumulatore 18 V
12	69 75 29	Guarnizione alloggiamento dell'attrezzo
13	69 75 30	Guarnizione serbatoio delle sostanze
15	69 75 09	Dispositivo di caricamento dell'accumulatore
16	69 75 10	Serbatoio delle sostanze (1 litro) copertura e guarnizione
17	69 75 15	Serbatoio delle sostanze (1,5 litri) copertura e guarnizione
18	69 75 31	Cinghietta da spalla
	69 75 32	Coperchio con anello di guarnizione (non raffigurato)
	69 75 33	Guarnizione rotonda del tubo aspiratore (non raffigurato)

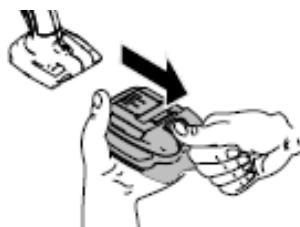
Kit di riparazione

Valvola di scarico

AVVERTENZA:

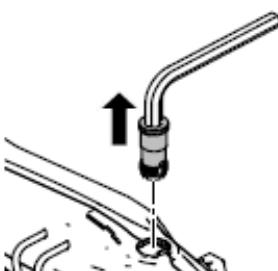
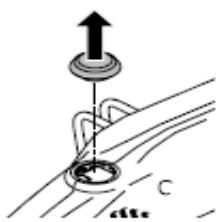
Prima di ogni intervento di riparazione che riguarda la pompa, va eseguito il procedimento di lavaggio dello spruzzatore, si veda pagina 17.

Smontaggio



1. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

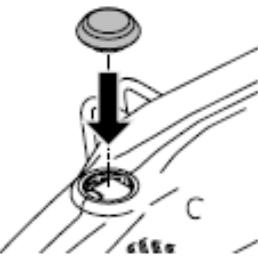
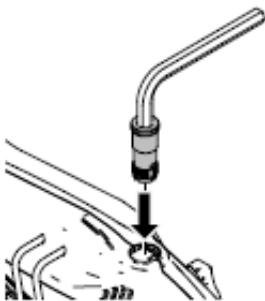
2. Rimuovere l'accumulatore.



3. Rimuovere il cappuccio sull'uscita della pompa.

4. Ricorrere agli utensili inclusi nella fornitura al fine di allentare e rimuovere la valvola di scarico.

Installazione

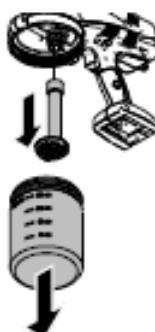


1. Avvitare il raccordo della valvola di scarico nella filettatura. Serrare, servendosi dell'utensile incluso nella fornitura, con 11 Nm.

2. Applicare il nuovo cappuccio sull'uscita della pompa.

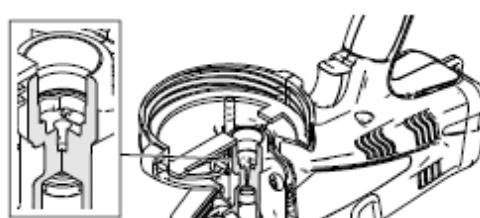
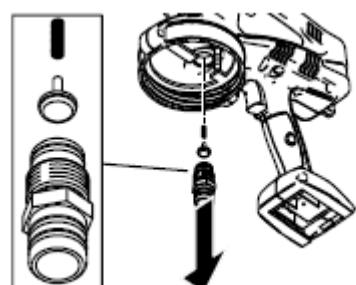
Valvola di ammissione

Smontaggio



1. Azionare il blocco grilletto e portare la valvola di alleggerimento nella posizione UP, per alleggerire la pressione.

2. Rimuovere il serbatoio delle sostanze e tubo di aspirazione.



3. Ribaltare lo spruzzatore, allentare e rimuovere con una chiave a tubo l'alloggiamento della valvola di ammissione, la valvola di ammissione e la molla.

4. Eliminate quanto possibile le sostanze in eccedenza dall'alloggiamento di ammissione.

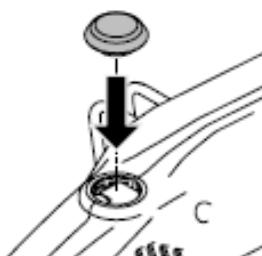
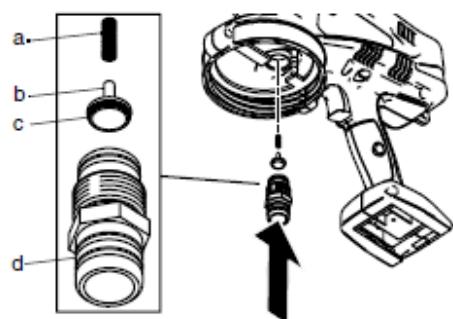
AVVERTENZA:

Assicurare che venga rimossa anche la molla. A tale scopo ricorrere eventualmente a una pinza appuntita. L'alloggiamento di ammissione deve essere completamente vuoto (come raffigurato).

Installazione

AVVERTENZA:

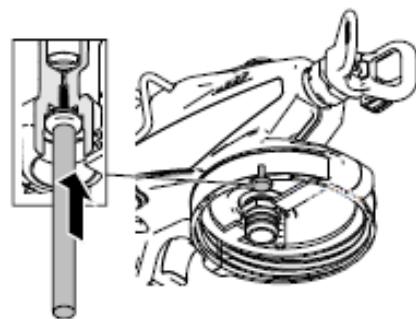
Assicurarsi prima di eseguire l'installazione che la guarnizione circolare (c) sia installata sulla valvola di ammissione.



1. Porre la valvola di ammissione (b) con molla (a) sulla parte superiore dell'alloggiamento della valvola di ammissione (d). Spingere verso l'alto nell'alloggiamento della valvola di ammissione.

2. Tenere in modo fermo l'alloggiamento della valvola di ammissione e girare lo spruzzatore. Rimuovere il raccordo di ammissione e verificare a vista se è stato eseguito tutto in modo corretto.

3. Applicare nuovamente l'alloggiamento della valvola di ammissione e serrare, servendosi di una chiave a tubo, con 13,5 Nm.



AVVERTENZA:

NON serrare in modo eccessivo l'alloggiamento della valvola di ammissione. Ciò potrebbe danneggiare l'attrezzo.

4. Verificare il funzionamento della valvola di ammissione servendosi di un bastoncino sottile per vedere se la valvola si muove liberamente verso l'alto e verso il basso.

Rivelazione di guasti

AVVERTENZA:

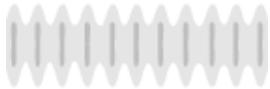
Prima di portare lo spruzzatore da un punto di servizio clienti autorizzato da STORCH, vanno controllati tutti i punti riportati nella tabella di rilevazione guasti.



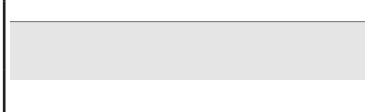
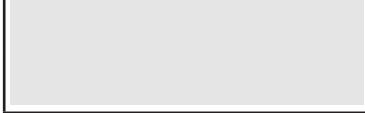
Problema	Causa	Soluzione
Lo spruzzatore non fa alcun rumore quando si aziona il grilletto.	Il blocco del grilletto è azionato.	Togliere il blocco grilletto. Si veda pagina 4
	La spia riguardante lo stato dell'attrezzo è ROSSA, ciò vuol dire che la batteria non è sufficientemente carica.	Sostituire con una batteria carica e inserire la batteria in questione nel dispositivo di caricamento.
	La spia inherente allo stato dell'attrezzo lampeggiava in ROSSO, accumulatore troppo caldo per la messa in funzione.	Fare raffreddare l'accumulatore.
	La visualizzazione dello stato non lampeggiava, quando viene azionato lo spruzzatore.	La batteria non è inserita o è danneggiata
Lo spruzzatore emette dei rumori, ma azionando il grilletto non fuoriesce alcuna sostanza.	Lo spruzzatore non è spurgato.	Spurgare la pompa. Si veda "Riempire il serbatoio" pagina 7
	La valvola di decompressione / di alleggerimento si trova nella posizione UP.	Portare la valvola verso il basso nella posizione di spruzzo.
	Manca il tubo di aspirazione oppure non è stato applicato correttamente.	Verificare che il tubo di aspirazione sia installato in modo corretto.
	La valvola di ammissione è intasata a causa di residui di sostanze che sono rimaste nello spruzzatore.	Spostare la valvola di ammissione con un bastoncino sottile per verificare se la valvola si muove liberamente verso l'alto e verso il basso. Si veda "Valvola di ammissione", pagina 20
	L'ugello non si trova nella posizione di spruzzo.	Girare l'ugello nella posizione di spruzzo.
	L'ugello è intasato.	Si veda eliminare "Intasamento dell'ugello", pagina 14
	Il setaccio del tubo di aspirazione è intasato.	Si veda "Pulire", pagina 15

Problema	Causa	Soluzione
Lo spruzzatore emette dei rumori, ma azionando il grilletto non fuoriesce alcuna sostanza.	Lo spruzzatore è stato inclinato troppo e il tubo di aspirazione ha perso il contatto con la sostanza.	Assicurare che il serbatoio sia pieno con la sostanza da spruzzo. Non inclinare troppo il serbatoio. Spurgare la pompa. Si veda "Riempire il serbatoio", pagine 10 - 12
	Nel serbatoio non c'è alcuna sostanza o ce n'è troppo poca.	Riempire il serbatoio con la sostanza del caso.
	Il filtro dell'ugello è intasato.	Rimuovere il filtro e pulirlo. Si veda "Eliminare l'intasamento degli ugelli" pagina 14
	Il diffusore per superfici fini è stato installato per l'impiego di sostanze non adatte.	Assicurare che vengano impiegate delle sostanze adatte. Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli" pagina 12
	Le guarnizioni circolari del tubo di aspirazione sono danneggiate oppure mancano.	Sostituire il tubo di aspirazione e le guarnizioni circolari.
	La pompa è intasata, congelata o sporca al suo interno.	Si veda "Kit di riparazione" pagine 19 - 20
Il risultato della lavorazione a spruzzo non è soddisfacente.	L'ugello è parzialmente intasato.	Si veda "Eliminare l'intasamento degli ugelli" pagina 14
	L'ugello non si trova nella posizione esatta.	Girare l'ugello nella posizione di spruzzo.
	Grandezza errata dell'ugello	Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli", pagina 12
	Il filtro dell'ugello è parzialmente intasato.	Pulire il filtro o sostituirlo. Si veda pagina 14
	Il setaccio del tubo di aspirazione è parzialmente intasato.	Pulire il tubo di aspirazione oppure sostituirlo. Vedi pagina 16
	Il diffusore per superfici fini è parzialmente intasato.	Pulirlo o sostituirlo. Si veda pagina 9
	Il diffusore per superfici fini è stato utilizzato con delle sostanze non adatte.	Assicurare che vengano impiegate delle sostanze adatte. Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli" pagina 12
	L'ugello è logoro oppure danneggiato.	Sostituire l'ugello. Si vedano le pagine 12 - 19
	Valvola di ammissione / di scarico logora.	Si veda "Kit di riparazione" pagine 19 - 20

Diagnosi del risultato della lavorazione a spruzzo

Problema	Causa	Soluzione
Il risultato della lavorazione a spruzzo "pulsa". 	Il diffusore per superfici fini è stato utilizzato con delle sostanze non adatte.	Assicurare che vengano impiegate delle sostanze adatte. Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli" pagina 12
	L'utente si muove troppo velocemente in fase di spruzzo.	Eseguire i movimenti in maniera più lenta.

Diagnosi del risultato della lavorazione a spruzzo

Problema	Causa	Soluzione
 Il risultato della lavorazione a spruzzo manifesta delle strisce.	Il diffusore è stato utilizzato con una sostanza non idonea.	Assicurare l'utilizzo di sostanze idonee. Si veda "Tabella di selezione" per ugelli girevoli, pagina
	Il diffusore è parzialmente intasato.	Pulire il diffusore per superfici fini o sostituirlo. Si veda pagina 9
	Sostanza per lo spruzzatore non idonea (troppe viscosità).	Cambiare sostanza.
	Valvola di ammissione / di scarico logora.	Si veda "Kit di riparazione" pagine 19 - 20
 Il risultato della lavorazione mostra delle gocce.	L'utente è troppo lento nei movimenti in fase di spruzzo.	Eseguire il movimento in modo più celere.
	Lo spruzzatore è troppo vicino alla superficie da trattare.	Allontanare lo spruzzatore dalla superficie (25 cm).
	Continuare a tenere premuto il grilletto durante il cambiamento di direzione di spruzzo.	Rilasciare il grilletto quando si cambia direzione.
	Ugello troppo grande	Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli", pagina 12
	L'ugello è logoro oppure danneggiato.	Sostituire l'ugello. Pagine 12 - 13
 Il risultato della lavorazione a spruzzo è troppo sottile.	Lo spruzzatore è troppo vicino alla superficie.	Allontanare lo spruzzatore dalla superficie (25 cm).
	Ugello troppo piccolo	Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli", pagina 12
	L'ugello è logoro oppure danneggiato.	Sostituire l'ugello. Pagine 12 - 13
 Il risultato della lavorazione a spruzzo è troppo largo.	Lo spruzzatore è troppo distante dalla superficie.	Portare lo spruzzatore più vicino alla superficie.
	Ugello troppo grande	Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli", pagina 12
 Il risultato della lavorazione mostra delle sbavature.	Nel supporto dell'ugello si è accumulata della sostanza in eccedenza.	Si veda "Spegnere e pulire", pagina 15
	Il filtro dell'ugello è parzialmente intasato.	Pulire o sostituire il filtro. Si veda pagina 12
	Il supporto dell'ugello non è completamente montato sullo spruzzatore.	Si vedano le pagine 12 - 13
	Accoppiamento logoro.	Sostituire l'ugello di spruzzo.
Dall'ugello gocciola o fuoriesce della sostanza anche dopo aver rilasciato il grilletto:	Lo spruzzatore è logoro.	Sostituire lo spruzzatore.



Diagnosi del risultato della lavorazione a spruzzo

Problema	Causa	Soluzione
La superficie trattata non è coperta per intero.	Il diffusore per superfici fini è stato installato utilizzando delle sostanze non adatte.	Assicurare che vengano impiegate delle sostanze adatte. Si veda la "Tabella di selezione degli ugelli" pagina 12
	Lo spruzzatore è logoro.	Sostituire lo spruzzatore

Dati tecnici

Pressione di esercizio ammissibile	137,8 bar	Tensione	Ioni di lito 18 V DC
Peso	2,87 Kg	Capacità	2,4 Ah
Misure:		Intervallo temperatura di immagazzinaggio	da 0° C fino a 50° C
Lunghezza	33,6 cm		(Liquidi che si congelano nella pompa recano danno alla pompa. Degli urti in caso di basse temperature possono danneggiare delle parti in materiale plastico.)
Larghezza	12,7 cm		
Altezza	33,9 cm		
Livello pressione sonora	79,5 dBA	Intervallo temperatura di esercizio	da 4° C fino a 38° C
Dispositivo di caricamento:			
Durata del caricamento	45 - 75 minuti		
Fonte di corrente	240 V AC		
Accumulatore:			(Dei cambiamenti inerenti alla viscosità del colore in presenza di temperature troppo basse o troppo alte possono influire negativamente sulle prestazioni dello spruzzatore.)

Sicurezza elettrica:

L'apparecchio ha componenti elettrici che possono comportare un pericolo elettrico per persone ed animali. L'attrezzo va svitato e / o smontato solo da personale autorizzato. Inoltre, i lavori di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da elettricisti specializzati e officine specializzate. L'utilizzo dell'attrezzo avviene sotto la responsabilità ed a pericolo dell'acquirente / utente.

7. Garanzia

Condizioni di garanzia

Per i nostri dispositivi vale un periodo di garanzia legale di 12 mesi a partire dalla data di acquisto / data fattura di un cliente finale commerciale. Se da parte nostra viene accordato un periodo di garanzia più esteso, questo fatto viene riportato separatamente nelle istruzioni per l'uso inerenti ai rispettivi dispositivi.

Rivendicazioni

Nei casi in cui si intende far valere il diritto di garanzia, Vi preghiamo di inviarci il dispositivo in modo completo con fattura, franco nostro centro di logistica a Berka oppure ad una service-station da noi autorizzata.

Diritto alla garanzia

Il diritto sussiste esclusivamente in caso di errore di materiale o di produzione ed esclusivamente in caso di utilizzo appropriato dell'attrezzo. Componenti soggetti a logorio (ugelli, filtro, guarnizioni) non vengono contemplate da tale diritto. Tutti i diritti decadono se si aggiungono delle componenti estranei, in caso di impiego e immagazzinaggio non appropriato nonché in caso di palese non osservanza delle istruzioni di uso.

Esecuzione di riparazioni

Ogni intervento di riparazione va eseguito esclusivamente nei nostri stabilimenti o presso una service-station autorizzata STORCH.

Dichiarazione di conformità CE

Nome / indirizzo dell'espositore:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
D - 42107 Wuppertal

Con la presente la società dichiara che:

L'UTENSILE MENTIONATO DI SEGUITO CORRISPONDE, TENENDO CONTO DELLA SUA PROGETTAZIONE E TIPOLOGIA NONCHE' CONSIDERATO COME MODELLO DA NOI COMMERCIALIZZATO, AI REQUISITI FONDAMENTALI IN TERMINI DI SICUREZZA E TUTELA DELLA SALUTE DELLE RELATIVE DIRETTIVE DELL'UNIONE EUROPEA.

In caso di una modifica apportata all'utensile non concordata con noi, questa dichiarazione perde ogni sua validità.

Denominazione dell'utensile

PowerCoat

Tipo di attrezzo:

Spruzzatore airless con accumulatore

Anno della marcatura CE del prodotto:

2010

Direttive CE applicate:

2006 / 42 / EC
2004 / 108 / EC
2006 / 95 / EC
2006 / 66 / EC

Norme armonizzate applicate:

EN50260-1
EN60260-2-7
ISO3744
ISO5349
EN55014-1
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN55014-2
EN60335-2-29
EN60335-1
EN62233

Procuratore per la composizione della documentazione tecnica:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal



Holger Joest
- Direzione Management Prodotti Tecnica + Assistenza -



Jörg Heinemann
- Direttore -

Wuppertal, novembre 2010

GB

Thank you

for your confidence in STORCH. You have chosen a quality product with this purchase.
If you would like to suggest an improvement, or experience a problem with your product, please do not hesitate to contact us.

Please speak to your area representative or in urgent cases you can contact us directly.

Yours sincerely,
STORCH service department

Telephone: +49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 244
free service hotline: 08 00. 7 86 72 47
free ordering hotline: 08 00. 7 86 72 44
free fax ordering: 08 00. 7 86 72 43
(only available in Germany)

Table of contents	Page	Table of contents	Page
1. Cautions	26 - 29	15. Clearing nozzle blockages	38
2. Tool overview	30	16. Cleaning	39
3. Pressure relief	31	17. Rinsing the spray device	39 - 40
4. Safety latch	31	18. External cleaning of spray device	41
5. Nozzle position	31	19. Jets	41
6. Position of ventilation/discharge valve	31	20. Storage	41
7. Charging the battery	32	21. Spare parts list	42
8. Charging device status lamps	32	22. Discharge valve	43
9. Spary device status display	32	23. Intake valve	44
10. Inlet pipe	33	24. Troubleshooting	45 - 48
11. Processing low-viscosity media	33	25. Technical specifications	48
12. Initial operation	34 - 36	26. Note	48
13. Attachment of nozzle and nozzle safety lock cap	36 - 37	27. Warranty	48
14. Spraying techniques	37	28. EC Declaration of Conformity	49



WARNING

Only use water-based materials and materials featuring a flash point over 38°C. Do not use materials that exhibit the warning "FLAMMABLE" on their packaging. For more information about the material, please ask your distributor or specialist concerning the corresponding material datasheet.



Spraying certain materials may produce static charge that could place the user at risk of electric shock. In case this happens, determine whether the coating material possesses a flash point above 38°C and that the packaging does not feature the warning "FLAMMABLE" on it anywhere. In case electric shock is produced nevertheless, then the material likely contains non-mineral paint fluids such as Xylol, Toluol, or Naphtha which may also develop a static charge. Switch to an alternative material.



Cautions

RISK OF FIRE AND EXPLOSION

Flammable liquid solvent fumes in the work area may explode or ignite. Proceed as follows to reduce fire and explosion danger:



The spray device creates sparks. Do not use flammable fluids or spray the device with these.



Only use water-based materials or materials featuring a flash point over 38°C.



The spray area must be well-ventilated at all times. The spray area should always be supplied with sufficient fresh air.



Flammable materials may not be sprayed near any open flames or close to sources of ignition; the device may also not be rinsed with these materials in such areas.



Paint or solvent flowing through the device may cause a static charge. Static electricity in the presence of paint or solvent fumes represents a fire or explosion risk. Hold the spray device at least 10 cm away from objects during spraying or rinsing.

Do not smoke in the spraying area.

Do not actuate or use light switches, motors or similar products that create sparks in the spraying area.

Ensure that the work area remains clean and that no paint or solvent containers or other flammable materials are stored there.

Machen Sie sich mit den Inhaltsstoffen der gespritzten Lacke und Lösungsmittel vertraut. Lesen Sie alle Materialsicherheitsdatenblätter und Behälteraufschriften der benutzten Lacke und Lösungsmittel. Read and follow all of the manufacturer's safety instructions.

A functional fire extinguisher must be kept available at all times.



DANGER DUE TO PENETRATION OF MATERIAL INTO SKIN

Coating materials under high pressure can transmit poisons into the body, resulting in severe injuries. If this material has penetrated the skin, immediate surgical treatment will be necessary.



Never use the device to spray people or animals; never point the spray device at people or animals.



Keep your hands and other body parts away from the spray head. Do not try, for example, to stop spraying material with any body part.



Always engage the trigger safety lock when you are not spraying. Check to ensure that this safety lock functions without any problems.



Always use the nozzle protector. Never spray without the nozzle protector fitted.

Take care when cleaning and changing nozzles. If the nozzle clogs during spraying, follow the depressurization procedure to switch off the device and relieve the pressure before removing the nozzle for cleaning.



DANGER DUE TO PENETRATION OF MATERIAL INTO SKIN (continue)

An active or pressurized device may not be left unsupervised. If the device is not being used, switch it off and depressurize the device to shut it down.

Examine the parts for signals of damage. Replace all damaged parts.

The system can produce up to 137 bar.

Do not transport the device with your finger on the trigger.

Check prior commissioning the device to ensure all connections are stable.

Make yourself familiar with decommissioning of the device and quick depressurization of the device. Make yourself familiar with all control elements.



DANGER THROUGH MISUSE OF EQUIPMENT

Misuse of the device and equipment can result in fatal or serious injury.

When spraying always wear protective gloves, safety glasses, and breathing protection.

Never use the device when children are nearby. Children must be kept away from the device at all times.

Always stand secure and well-balanced.

Remain alert and pay attention to what your actions.

Do not operate the device if you are tired or if you are under the influence of drugs, alcohol or medication.

Only use the device in a dry environment. Do not expose the device to water or rain.

The device may only be used in well-lit areas.



WARNING CONCERNING BATTERY

The battery may leak, explode, burn, or cause explosions in case it is handled improperly. The contents of an opened battery may cause skin irritation and/or chemical burns. In case of contact with skin, clean with water and soap. In case of contact with the eyes, rinse eyes for at least 15 minutes with water, and then seek medical advice immediately.

The battery clips may not be short circuited.

The battery must be kept away from fire at all times.

It may only be charged with the device indicated in this manual.

The battery may not be exposed to heat exceeding 80°C.

Do not expose the battery to water or the rain.

Do not take apart, crush, or drill through the battery.

Observe local regulations during disposal.

DANGER OF ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND EXPLOSION FROM TO CHARGER

Incorrect operation or use may cause electrical shock, fire, and explosions.



Only 18V lithium-ion batteries provided by STORCH may be charged; other batteries may burst.

Only use the device in a dry environment. Do not expose the device to water or rain.



In case the battery cable is damaged, request a replacement from the manufacturer to avoid danger.

Ensure that the battery's outer surface is clean and dry before you attach it to the charging device.

Position the charging device on a level, inflammable surface and keep it clear of flammable materials or fumes while charging.

DANGER CAUSED BY PRESSURISED ALUMINIUM PARTS

Use of materials that are not compatible with aluminium in devices under pressure can cause severe chemical reactions and cause the device to break. Failure to observe this warning may cause death, serious injury, or property damage.

Never use 1,1,1 trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents, or fluids that contain such solvents.

Many other fluids may contain chemicals that are not compatible with aluminium. Have compatibility confirmed by the manufacturer of the materials.

DANGER DUE TO MOVING PARTS

Moving parts can clamp or separate fingers or other body parts.

Keep away from moving parts.

Never operate the device without the nozzle guard cap.

Devices under pressure may activate by themselves without warning. Prior to checking, moving, or maintaining the device, depressurize the device as described in this operating manual. Detach the power supply cable.

DANGER DUE TO TOXIC LIQUIDS OR FUMES

Toxic liquids or fumes can cause serious or fatal injury in case of eye or skin contact, or if inhaled or swallowed.

Read the material safety data sheets for details of the risks involved with the coatings being used.

Only store hazardous liquids in approved containers and dispose of these liquids according to appropriate regulations.

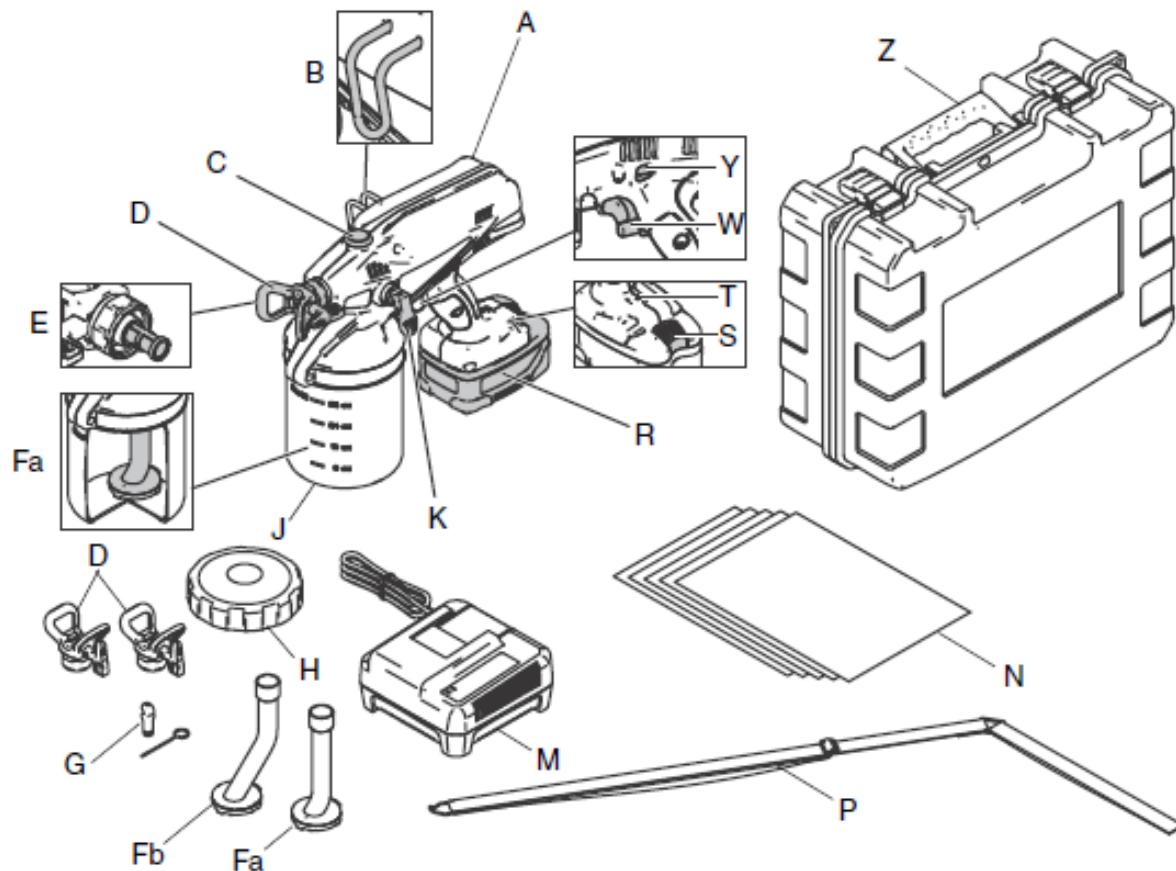
PROTECTIVE EQUIPMENT

During operation or maintenance of the device or when occupying the device's work area, wear appropriate protective equipment in order to guard against severe injuries such as eye injuries, inhalation of toxic fumes, burns, or hearing damage. The following protection is required for use of this equipment:

Wear safety goggles and hearing protection.

Breathing devices, protective clothing, and gloves must correspond with recommendations of the material and solvent manufacturer.

Tool overview



A	Battery-powered spray gun
B	Hanging hooks
C	Repair access for discharge valve
D	Nozzle and nozzle holder (contains 211, 411, 515)
E	Nozzle filter (*counter-clockwise threading)
Fa	Intake tube for spraying ceilings and walls
Fb	Intake tube for spraying floors
G	Diffuser for fine surfaces featuring storage/cleaning tool
H	Screw-on lid and seal for material hopper

J	Material hopper (1 Liter)
K	Ventilation/discharge valve
M	Lithium-ion battery charger
N	Insert for material hopper (5 pieces)
P	Shoulder strap
R	Lithium-ion battery (2 pieces)
S	Unlock button for battery
T	Battery status lamp
W	Trigger
Y	Trigger safety lock
Z	Transport and storage case

* Note:

The filter element features counter-clockwise threading. To attach it, turn left (counter-clockwise); turn to the right to release it (clockwise).



Depressurization

After spray work is finished and prior to cleaning, checking, maintenance, or transport of the device, carry out all steps described in the 'depressurization' section.



1. Engage the trigger safety lock.
2. Place the ventilation/discharge valve in the upwards position (UP) to discharge the pressure.



Nozzle position

Prior to setting the spray nozzle position, always depressurize the device.



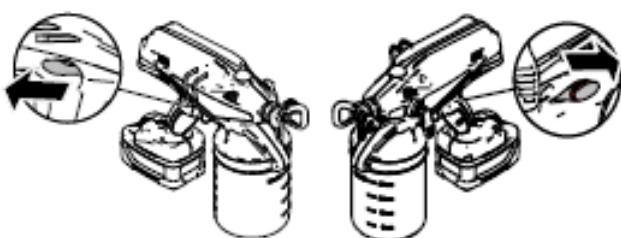
Tip in front
(spray position)

Tip in rear
(cleaning position)



Trigger lock

In order to ensure that the trigger does not activate by brushing against the hand or if the device falls, always lock the trigger safety lock when spray work is interrupted or ended.



Trigger safety lock engaged

Trigger safety lock released
(red ring visible)



Position of ventilation/discharge valve



Upwards position
(discharges pump pressure)

Downwards position
(ready to spray)



Charging the battery

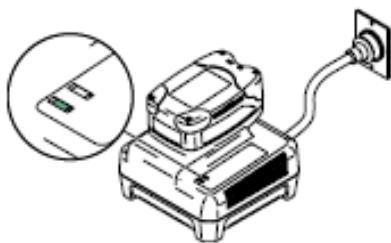
The battery may leak, explode, burn, or cause explosions in case it is handled improperly. Batteries are usually charged up to 50% upon delivery, but they should be charged completely prior to use.

1. Place the battery into the charging device as indicated (the light will glow within 5 seconds).

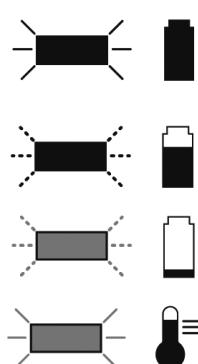
Note:

The battery may remain in the charging device, which switches to maintenance mode automatically. It is not recommended to leave the battery in the charging device for longer than one week.

Only original STORCH batteries may be used.

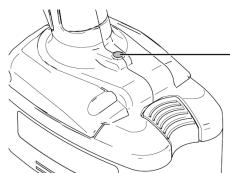


Charging device status lamps



Display	Description
Glowing green	Battery completely charged. Use the battery or leave it in the charger. The automatic maintenance mode maintains the battery completely charged.
Blinking green	The battery is charging, is charged up to 80%, and may be used.
Blinking red	The battery is charging and is charged up to 80%. Do NOT use the battery.
Glowing red	Glowing red - the battery is too hot to be charged and must be cooled down prior to charging. Allow it to cool down in the charging device.

Operation status display



Display	Description
No display	Normal operation.
Glowing red	The battery charge is too low and must be charged.
Blinking red	The battery temperature is too high or the nozzle is clogged. See troubleshooting, page 8.

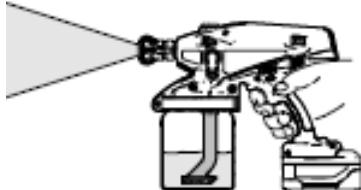
Note:

The display lamp can only be seen when the trigger is pressed. Press the trigger to see the status display.

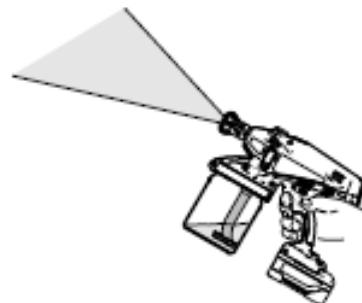
Inlet pipe

This spray device features two different intake pipes.

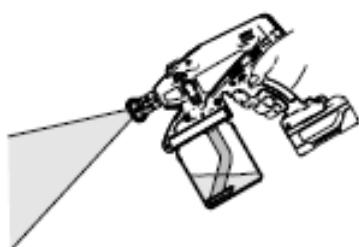
Standard intake pipe for spraying ceilings and walls: when spraying walls, turn the intake pipe to the front.



When spraying ceilings, the intake tube's inlet should be turned toward the rear of the material hopper (the trigger).



Special intake pipe for spraying floors: when spraying floors, turn the inlet of the intake pipe towards the front side of the material hopper (the nozzle).



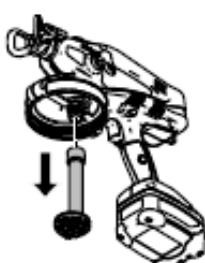
NOTE:

If the spray device is angled too severely, air will be sucked in and material will not be sprayed.

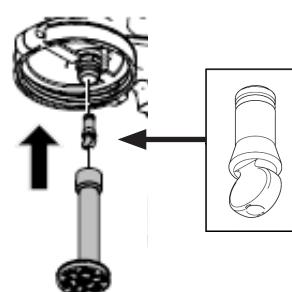


Processing low-viscosity media

The diffusor reduces the flow of low-viscosity media so that a finer spray pattern may be achieved.
Installation:



1. Remove the material hopper and the intake pipe.



2. Insert the diffusor (without cleaning needle) for viscoe material into the pump inlet until it snaps in completely, then replace the intake pipe.



3. Cleaning/storage

The diffusor for low-viscosity media should be removed immediately after use and cleaned. Store the diffusor in the provided storage/cleaning tool so that is cannot be clogged with dried material.



Initial operation

Only use water-based materials and solvent-based materials featuring a flash point over 38°C. Do not use materials that exhibit the warning "FLAMMABLE" on their packaging.

For more information about the material, please ask the manufacturer concerning the corresponding material datasheet.

Spraying certain materials may produce static electricity that could place the user at risk of electric shock. In case this happens, determine whether the material possesses a flash point above 38°C and that the packaging does not feature the warning "FLAMMABLE" on it anywhere. In case electric shock is produced nevertheless, then the material likely contains non-mineral paint fluids such as Xylol, Toluol, or Naphtha which may also develop a static charge. Switch to an alternative material.

The spray area must be well-ventilated at all times. The spray area should always be supplied with sufficient fresh air.

The spray device contains a small amount of "test material" upon delivery. It is important that this material is rinsed out of the spray device before it is used for the first time:



1. Fill the material hopper with water and screw it onto the spray device.



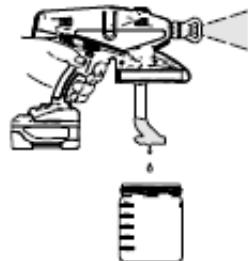
2. Place the ventilation/discharge valve in the upwards position (UP) and hold down the trigger for 10 seconds.



3. After, place the ventilation/discharge valve downwards into the spray position (DOWN).



4. Turn the nozzle into the cleaning position, direct it into a waste bin, and then press the pistol's trigger.



5. If the pistol has been rinsed, lock the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position (UP) to discharge the pressure.

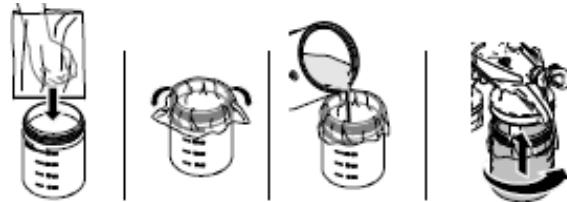
6. Unscrew the material hopper.

7. Release the trigger safety lock, place the ventilation/discharge valve into the downwards position, hold the spray device close above the material hopper, and then press the trigger to discharge the fluid from the pump.

Materials

To process water-based materials, rinse the device thoroughly with water. If you spray with solvent-based materials, then rinse the device thoroughly with a compatible solvent.

Refilling the material hopper:



1. Lock the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.

2. Equip the hanging container with a container insert, fill the container with material and screw it onto the the spray device.



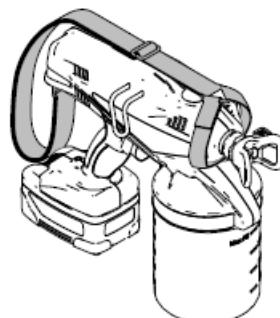
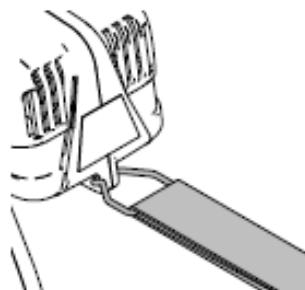
3. Release the trigger safety lock and press the on/off switch for approx. 10 seconds to ventilate the pump. Release the trigger and place the ventilation/discharge valve downwards in the spray position.

4. Direct the spray device into an empty container, turn the nozzle into the cleaning position (arrow to the rear) and press the on/off button for approx. five seconds. Return the nozzle to its position in the spray position.

NOTE:

If this process is not completed, the spray pattern may be impaired.

Attaching the shoulder strap



1. Place the metal eyelet on the rear side of the spray device.

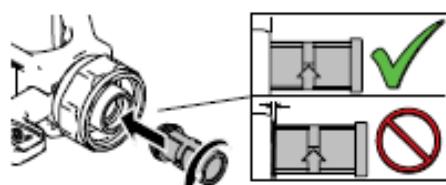
2. Insert the velcro strap through the front mount on the spray device and through the metal triangle, then attach the strap.

Attaching the nozzle and the nozzle holder with protective cap

Table of uses

Reversible nozzle 211, 411	Rversible nozzle 213, 413	Reversible nozzle 315, 515, 517
low-viscosity* primers	Primers	Filler
Waterproofing	Corrosion protection	Dispersions
Glazes	Paint	

* Install the diffusor for fine surfaces.

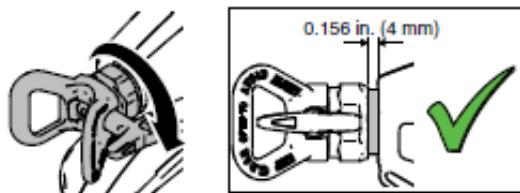


1. Lock the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.

2. Attach the nozzle with the nozzle holder (ensure that the filter is correctly installed).

NOTE:

The filter element features counter-clockwise threading. Turn to the left (counter-clockwise) to install it. Turn to the right (counter-clockwise) to remove it.

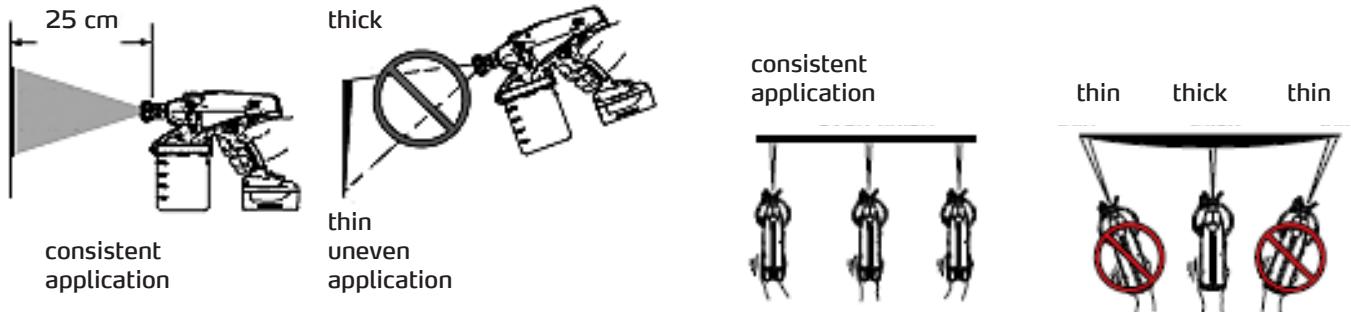


3. Screw the nozzle mount and nozzle onto the spray device. Tighten the nut manually until it is screwed onto the spray device completely.

The nozzle is attached firmly on the nozzle mount. It may not be removed, since this could cause damage.

Spray technique

Practice spray technique on a piece of cardboard prior to coating the intended surface.

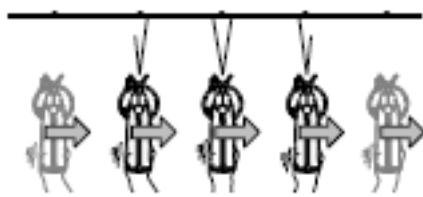


Direct the spray device straight at the target surface from a distance of approx. 25 cm. Angling the device to change the direction of spray will cause uneven application.

NOTE:

the speed at which the spray gun is moved influences the quantity of material applied. In case the spray stream pulses, you are moving the device too quickly. If the material runs out, you are moving the device too slowly.

Movement process



Pull the trigger after beginning movement. Release the trigger prior to ending movement. The spray device must be moved when the trigger is pulled and released.

Directing the spray stream



Overlap the previous spray stream 50%.

Clearing nozzle blockages



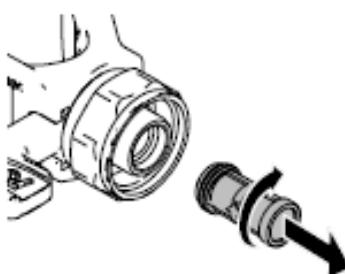
1. To free the nozzle of clogging, lock the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.

2. Turn the nozzle tip into the cleaning position (to towards rear)



3. Direct the spray device into an empty container, unlock the trigger safety lock and switch the ventilation/discharge valve downwards into the spray position. Press the trigger to remove the clog.

4. Engage the trigger safety lock. Place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure and turn the spray nozzle back to the spray position.



5. Release the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve downwards in the spray position, then continue the spray process.

6. If the nozzle is still clogged, then you may need to repeat steps 1 to 5 and turn the nozzle from the spray position SPRAY to the cleaning position numerous times. Repeat step 1 to depressurize, remove, and clean the filter or replace the nozzle with a larger one.

NOTE:

The filters feature counter-clockwise threading: turn them to the left to screw them on (counter-clockwise). Turn them to the right to remove them (clockwise).



7. Once the clog has been removed, activate the trigger safety lock and turn the nozzle back to the spray position.

Cleaning the spray device



Only use water-based materials and solvent-based materials featuring a flash point over 38°C; do not use materials that feature "FLAMMABLE" anywhere on their package. For more information about the material, please ask the manufacturer concerning the corresponding material datasheet. Spraying certain materials may produce static electricity that could place the user at risk of electric shock. In case this happens, determine whether the material possesses a flash point above 38°C and that the packaging does not feature the warning "FLAMMABLE" on it anywhere. In case electric shock is produced nevertheless, then the material likely contains non-mineral paint fluids such as Xylol, Toluol, or Naphtha which may also develop a static charge. Switch to an alternative material; the spray area must be well-ventilated at all times. The spray area should always be supplied with sufficient fresh air.



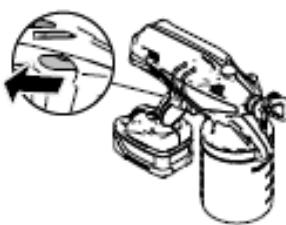
1. Activate the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.

2. Remove the material hopper and dispose of the insert or excess material correctly.



3. When rinsing the spray device, always remove and clean the intake pipe and the sieve with water (or a compatible solvent) and a brush. Replace the intake pipe after this.

4. In case an insert has not been used, clean the hopper and fill it with water or a suitable solvent.



5. Reattach the material hopper and shake the spray device to distribute clean water around the hopper and clean all areas.

6. Release the trigger lock and activate the spray device for approx. 15 seconds. Engage the trigger safety lock.

7. Empty the cup in line with environmental regulations and repeat the process from 1 - 7 until clean water or solvent is released.



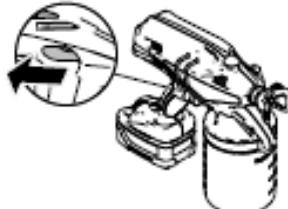
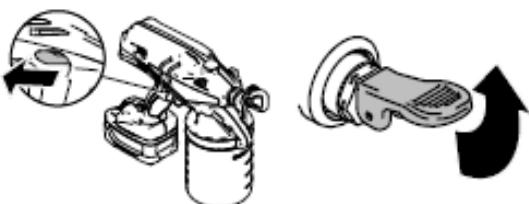
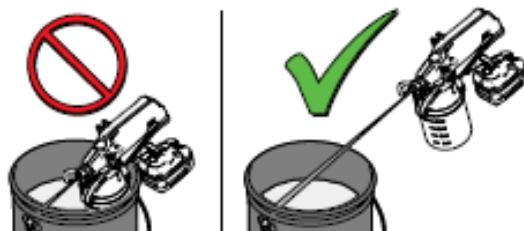
8. Release the trigger safety lock, turn the nozzler to the cleaning position, and pull the trigger for approx. 5 seconds to ventilate the spray device.



In order to avoid severe injury or device damage, never allow electronics to contact the rinsing liquid. When rinsing, hold the spray device at least 25 cm above the edge of the hopper.

The spray area must always be supplied with sufficient fresh air.

9. After, switch the ventilation/discharge valve downwards into the spray position (DOWN). Direct the device into an empty pail until no more paint is present in the water or rinsing material.



10. Lock the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.



11. Remove the material hopper and dispose of any used rinsing fluid correctly.

12. Remove the nozzle mount with nozzle and clean this with the rinsing liquid. To loosen and remove dried-on material, use of a soft brush may be necessary.

NOTE:

Internal parts must be protected against water. Openings in the cover provide cooled air to mechanical parts and electrical components inside the device. If water penetrates these openings, this may result in malfunction or permanent damage to the spray device.

External cleaning of spray device

Wipe paint off the spray device's housing with a soft, water or solvent-dampened cloth.

Nozzles:

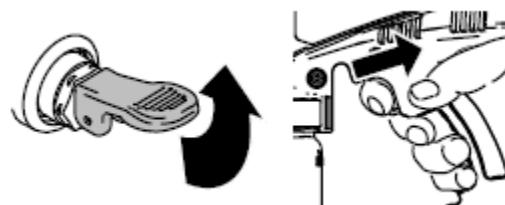
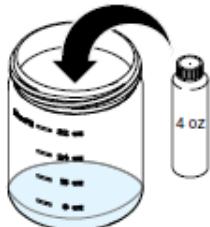
The nozzles must be exchanged at regular intervals depending on wear and tear; this depends on the properties of the material used.

Never spray with a worn-out nozzle. See troubleshooting, page 21.

Storage

NOTE:

Use CorroCheck to hinder locking or rusting of internal pump components.



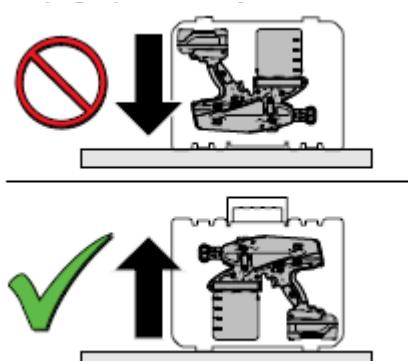
1. use the material hopper to mix 0.12 Liter CorroCheck with 0.12 Liter water.

2. Screw on the hopper, place the ventilation/discharge valve in the upwards position, and hold down the trigger for approx. 10 seconds.



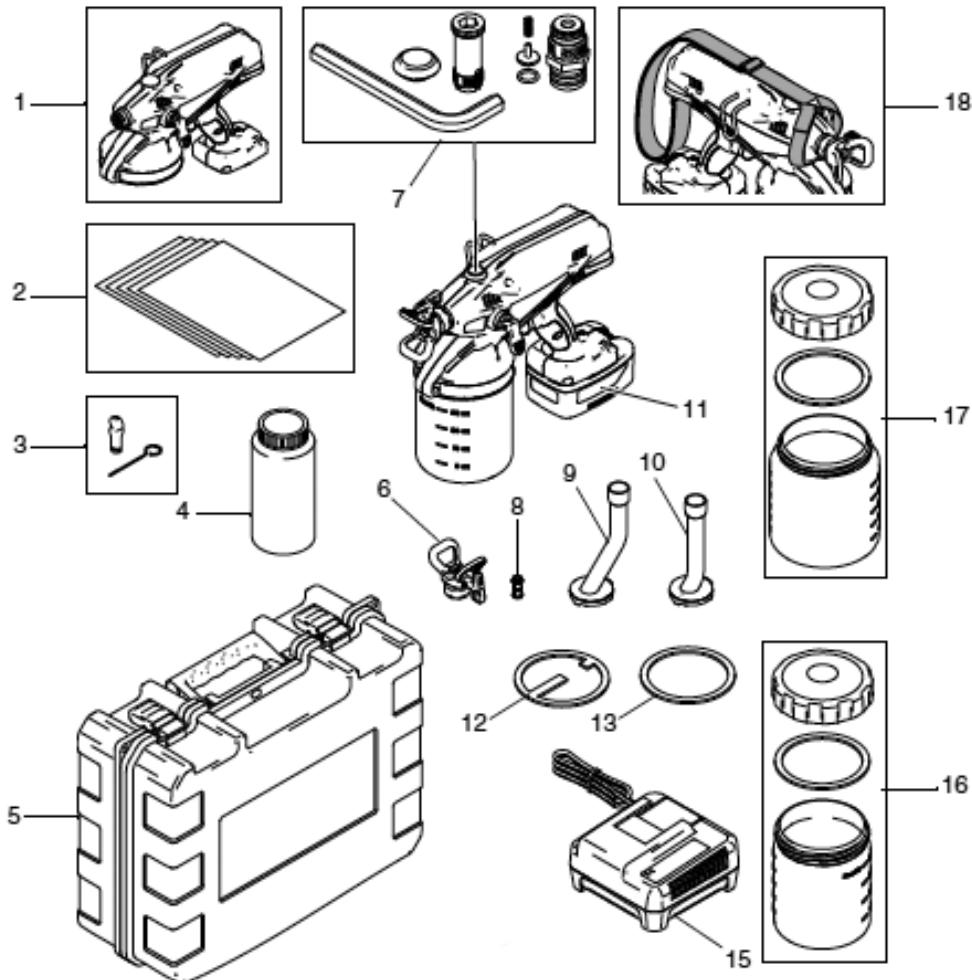
3. Turn the nozzle to the cleaning position, place the ventilation/discharge valve in the downwards position and direct the spray device into a garbage bin. Hold down the trigger for 1 or 2 seconds.

4. Dispose of the used CorroCheck mixture in a material hopper in the correct manner and rinse the hopper with water.



5. Store the spray device in a building at a cool, dry place. The device may only be stored in a vertical standing position.

Replacement parts list



Pos.	Ref.	Description
1	69 75 21	Spray device, replacement (without nozzle, battery, inlet pipe, and material hopper)
2	69 75 20	Cup insert, replacement (10 pc.)
3	69 75 23	Diffusor for thin materials (with cleaning tool) 2-piece package
4	69 09 10	CorroCheck (1 Liter)
5	69 75 24	Storage and transport case
6		Nozzle mount/nozzle: 69 75 01 211 (included with delivery) 69 75 03 213 69 75 05 315 69 75 02 411 (included with delivery) 69 75 04 413 69 75 06 515 (included with delivery) 69 75 07 517
7	69 75 25	Repair kit (including intake/discharge valve tool 3/8")

Pos.	Ref.	Description
8	69 75 26	Nozzle filter (set, 3-piece pack)
9	69 75 27	Special intake pipe with sieve and O-rings (for spraying floors)
10	69 75 28	Standard intake pipe with sieve and o-rings (for spraying walls and ceilings)
11	69 75 08	Battery 18 V
12	69 75 29	Device housing seal
13	69 75 30	Material hopper seal
15	69 75 09	Battery charger
16	69 75 10	Material hopper (1 Liter) covering and seal
17	69 75 15	Material hopper (1.5 Liter) covering and seal
18	69 75 31	Shoulder strap
	69 75 32	Cover with seal ring (not displayed)
	69 75 33	Intake pipe O-ring (not displayed)

Repair kit

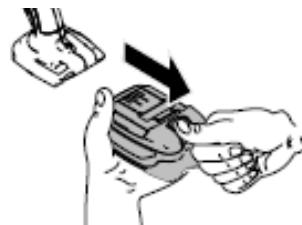
Discharge valve

NOTE:

Prior to all pump repair work, carry out the rinse procedure for the spray device; see page 17.

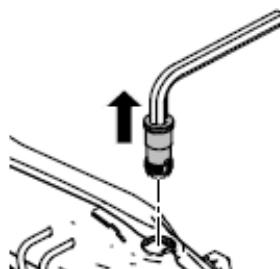
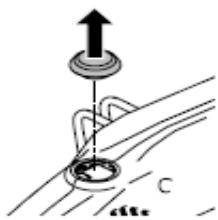


Disassembly



1. Activate the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.

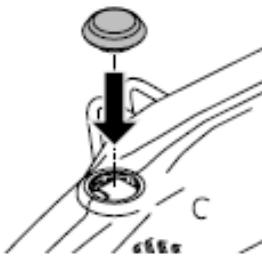
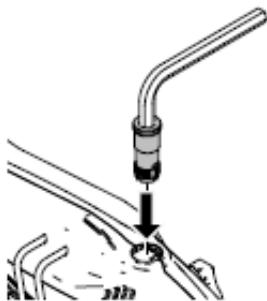
2. Remove the battery.



3. Remove the pump release cap.

4. Use the provided tool to release and remove the discharge valve.

Installation

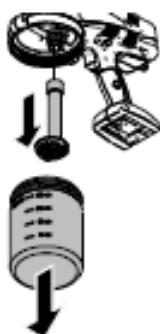


1. Screw the discharge valve fitting into the threading. Tighten it with the provided tool up to 11 Nm.

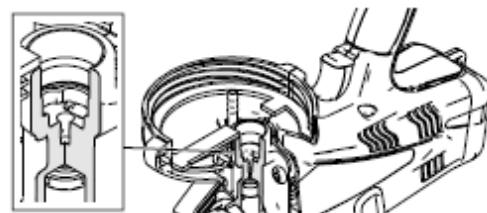
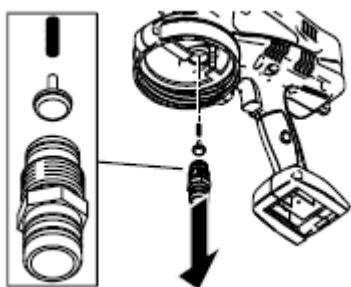
2. Attach the new pump discharge cap.

Intake valve

Disassembly



1. Activate the trigger safety lock and place the ventilation/discharge valve in the upwards position to discharge the pressure.



3. Place the spray device on its head, loosen and remove the intake valve housing, intake valves and springs with a socket wrench.

2. Remove the material hopper and the intake pipe.

4. Remove as much excess material as possible from the intake housing.

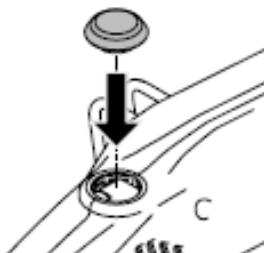
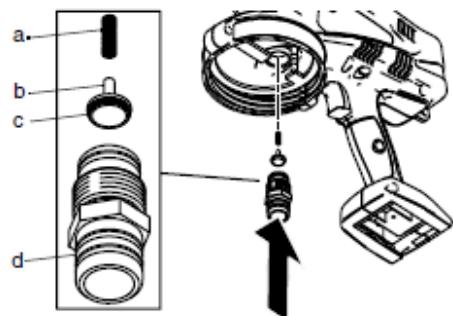
NOTE:

Make sure the springs are also removed. Use pointed tongs to remove them if necessary. The intake housing should be completely empty (as pictured).

Installation

NOTE:

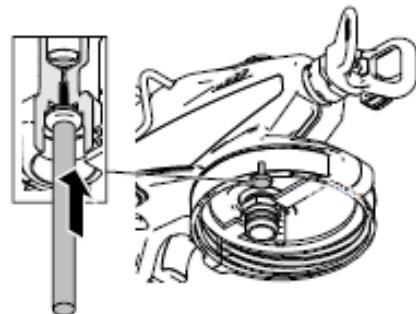
Prior to installation, ensure that the O-ring © is installed on the intake valve.



1. Place the intake valve (b) with the spring (a) on the upper end of the intake valve housing (d). Push this upwards into the intake housing.

2. Hold the intake valve housing stable and turn the spray device around. Remove the intake fitting and check it visually to ensure that it has been attached properly.

3. Attach the intake valve housing again and tighten it with a socket wrench up to 13.5 Nm.



NOTE:

The intake valve may NOT be tightened too much. This may cause damage to the device.

4. Check the intake valve with a thin stick to check if it is able to move freely up and down.



Troubleshooting

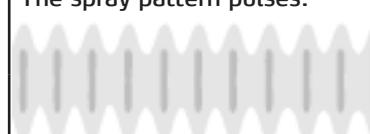
NOTE:

Prior to taking the device to a STORCH service technician, check all of the points indicated in the troubleshooting table.

Problem	Cause	Solution
The spray device doesn't make any noise when the trigger is pulled.	The trigger safety lock is active.	Remove the "trigger safety lock". See page 28
	The status display glows RED when the trigger is pulled; this means that the battery charge is too low.	Replace this with a charged battery and place the old battery in the charging device.
	The status display blinks RED when the trigger is pulled; the batetry is too hot for operation.	Allow the battery to cool down.
	The status display does not glow when the spray device is operated.	The battery is not inserted or is damaged.
The spray device makes noise, but material does not come out when the trigger is pulled.	The spray device is not ventilated.	Ventilate the pump. See "Refilling the hopper", page 31
	The ventilation/discharge valve in the upwards position.	Turn the valve downwards into the spray position.
	The inlet pipe is missing or is attached incorrectly.	Check to ensure that the intake pipe is installed properly.
	The intake valve is clogged with material that has remained within the spray device.	Move the intake valve with a thin stick to check if it is able to move freely up and down. See "intake valve", page 44
	The nozzle is not in the spray position.	Turn the nozzle to the spray position.
	The nozzle is clogged.	See "remove clogs from the nozzle", page 38
	The sieve on the intake pipe is clogged.	See "cleaning", page 39

Problem	Cause	Solution
The spray device makes noise, but material does not come out when the trigger is pulled.	The spray device has been angled to severely and the intake pipe has lost contact with the material.	Ensure that the container is filled with material. Do not angle the hopper to severely. Ventilate the pump. See "refilling the hopper", page 34 - 36
	There is no material or too little in the hopper.	Refill the hopper with material.
	The nozzle is clogged.	Remove the filter and clean it. See "removing clogs from the nozzle", page 38
	The diffusor for fine surfaces has been installed for the incorrect type of material.	Ensure that a suitable material is being used. See "nozzle selection table", page 36
	The intake pipe O-rings are damaged or missing.	Replace the intake pipe and the O-rings.
	The pump is clogged, stuck, or the interior is contaminated inside.	See "repair kit", pages 33 - 44
Spray results are poor.	The nozzle is partially clogged.	See "removing nozzle clogs", page 38
	The nozzle is not in the correct position.	Turn the nozzle to the spray position.
	Incorrect nozzle size	See "nozzle selection table", page 36
	The nozzle filter is partially clogged.	Clean the filter or replace it. See page 38.
	The sieve in the intake pipe is partially clogged.	Clean the intake pipe or replace. See page 40
	The diffusor for fine surfaces is partially clogged.	Clean or replace it. See page 33.
	The diffusor for fine surfaces has been installed for an unsuitable material.	Ensure that a suitable material is being used. See "nozzle selection table", page 36
	The nozzle is closed or damaged.	Replace the nozzle. See pages 36 - 43.
	Intake or discharge valve is worn out.	See "repair kit", pages 43 - 44

Spray pattern diagnosis

Problem	Dasselbe	lösungen
The spray pattern pulses. 	The diffusor for fine surfaces has been installed for an unsuitable material.	Ensure that a suitable material is being used. See "nozzle selection table", page 36
	The operator is moving too quickly during spraying.	The spray movement should be slower.

Spray pattern diagnosis

Problem	Cause	Solution
The spray pattern exhibits stripes.	The diffusor has been installed for an unsuitable material.	Ensure that a suitable material is being used. See "Selection table for rotating nozzles", page 36
	The diffusor is partially clogged.	Clean the diffusor for fine surfaces or replace it. See page 33.
	The material is unsuitable for the spray device (to viscose).	Change the material.
	Intake or discharge valve is worn out.	See "repair kit", pages 43 - 44
The spray pattern exhibits droplets.	The operator is moving the device too slowly.	Move faster while spraying.
	The spray device is too close to the surface being coated.	Increase distance of the spray device from the surface (25 cm).
	The trigger remains depressed when changing spray direction.	Release the trigger when changing spray direction.
	Nozzle too large.	See "nozzle selection table", page 36
	The nozzle is closed or damaged.	Replace the nozzle. See pages 36 - 37.
The spray pattern is too narrow.	The spray device is too close to the surface.	Increase distance of the spray device from the surface (25 cm).
	Nozzle too small.	See "nozzle selection table", page 36
	The nozzle is closed or damaged.	Replace the nozzle. See pages 36 - 37.
The spray pattern is too broad.	The spray device is to far away from the surface.	Move the spray device closer to the surface.
	Nozzle too large.	See "nozzle selection table", page 36
The spray pattern "spits" at the end.	The nozzle mount has collected excess material.	See "shut down and cleaning", page 39
	The nozzle filter is partially clogged.	Clean the filter or replace it. See page 36.
	The nozzle is not completely screwed onto the spray device.	See pages 36 - 37.
	The seat is worn out.	Replace the spray nozzle.
The nozzle drips or leaks material even after the trigger has been released:	The spray device is worn out.	Replace the spray device.



Spray pattern diagnosis

Problem	Cause	Solution
The spray pattern does not cover the surface properly.	The diffusor for fine surfaces has been installed for an unsuitable material.	Ensure that a suitable material is being used. See "nozzle selection table", page 12
	The spray device is worn out.	Replace the spray device.

Technical specifications

Permitted operating pressure	137.8 bar	Voltage	18 V DC, lithium-ion
Weight	2.87 kg	Capacity	2.4Ah
Dimensions:		Storage temperature range	0° C to 50° C
Length	33.6 cm	(fluid stuck in the pump will damage the pump. Knocks at lower temperatures may damage plastic components.)	
Width	12.7 cm		
Height	33.9 cm		
Sound pressure level	79.5 dBA	Operating temperature range	4° C to 38° C
Charger:			
Charging duration	45 - 75 minutes		
Power source	240 V AC		
Rechargeable battery:			(changes to paint viscosity at very low or very high temperatures may impair the spray device's performance.)

Electrical safety:

The device possesses a voltage range which can pose an electrical hazard to humans and animals. It should only be unscrewed and / or disassembled by authorised personnel. Similarly, maintenance and repair work should only be conducted by electrical specialists and authorised service centres. The buyer / user operates the device at their own risk and under their own responsibility.

7. Warranty

Warranty conditions

A warranty period of 12 months from the date of purchase/date of invoice applies to our tools for commercial customers. If we have granted an extended warranty period, this said period will be noted separately in the operating manual for the equipment in question.

Claims

If you wish to claim under our warranty or guarantee, please return the complete equipment and your invoice to our logistics centre in Berka, postage paid, or send it to one of our authorised service centres.

Your rights under our warranty or guarantee

Claims can only be accepted for material defects or manufacturing errors, and only assuming intended use of the appliance. Wear parts (nozzles, filters, seals) are not covered by such claims. Fitting third party parts, improper use and storage, and obvious failure to observe the operating instructions will void your warranty.

Repairs

All repairs must be conducted on our premises or by an authorised STORCH service centre.

EC Declaration of Conformity

Name / Address of issuer: STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6 - 8
D - 42107 Wuppertal

We herewith declare:

THAT THE FOLLOWING MACHINE COMPLIES WITH THE APPROPRIATE BASIC SAFETY AND HEALTH REQUIREMENTS OF THE EC DIRECTIVE BASED ON ITS DESIGN AND TYPE, AS BROUGHT INTO CIRCULATION BY US.

In case of modifications to the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Device description: PowerCoat
Device type: Battery-powered Airless Spray Gun
Year of fixing the CE label for the product: 2010

Applicable EC Directive:

2006 / 42 / EC
2004 / 108 / EC
2006 / 95 / EC
2006 / 66 / EC

Applied harmonised standards:

EN50260-1
EN60260-2-7
ISO3744
ISO5349
EN55014-1
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN55014-2
EN60335-2-29
EN60335-1
EN62233

Authorised agent for compilation of the technical documents:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal


Holger Joest
- Director of Product Management Technology & Service -


Jörg Heinemann
- Managing Director -

Wuppertal, November 2010

CZ

Děkujeme Vám

za důvěru ve firmu STORCH. S nákupem výrobku jste se rozhodli pro kvalitní produkt.
Pokud přesto máte podněty na zlepšení nebo možná nějaký problém, velmi rádi o Vás uslyšíme.

Promluvte si s příslušným externím spolupracovníkem naší firmy nebo se v naléhavých případech obracejte přímo na nás.

S přátelským pozdravem
Servisní oddělení STORCH

Telefon:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 112
Fax:	+49 (0)2 02 . 49 20 - 244
bezplatná servisní Hotline:	08 00. 7 86 72 47
bezplatná linka Hotline - objednávky:	08 00. 7 86 72 44
bezplatný objednávací fax:	08 00. 7 86 72 43 (pouze v Německu)

<u>Obsah</u>	<u>Strana</u>	<u>Obsah</u>	<u>Strana</u>
1. Varovné pokyny	50 - 53	15. Odstranění ucpání trysky	62
2. Přehled přístroje	54	16. Čištění	63
3. Tlakové odlehčení	55	17. Vypláchnutí stříkačkoh přístroje	63 - 64
4. Blokování spouště	55	18. Čištění stříkačkoh přístroje z vnější strany	65
5. Poloha trysek	55	19. Trysky	65
6. Poloha odvzdušňovacího / odlehčovacího ventilu	55	20. Skladování	65
7. Nabíjení akumulátorů	56	21. Seznam náhradních dílů	66
8. Světla zobrazují status stříkačkoh přístroje	56	22. Vypouštěcí ventil	67
9. Zobrazován status stříkačkoh přístroje	56	23. Přívodní ventil	68
10. Sací trubka	57	24. Hledání chyb	69 - 72
11. Zpracování řídce tekutých médií	57	25. Technické údaje	72
12. Uvedení do provozu	58 - 60	26. Poznámka	72
13. Namontování trysky a krytky k ochraně trysky	60 - 61	27. Záruka	72
14. Technika stříkání	62	28. ES - prohlášení o shodě	73



VAROVÁNÍ

Používejte pouze materiály na bázi vody a materiály s bodem vzplanutí více než 38° C. Nepoužívejte žádné materiály, na jejichž obalu se nachází upozornění „ZÁPALNÝ“. Ohledně dalších informací k materiálu požádejte distributora nebo specializovaného obchodníka o bezpečnostní list.



Stříkání určitých materiálů může vést k vytváření statického náboje, který se může projevit u uživatele úderem proudu. Pokud k tomu dochází, nejdříve zjistěte, zda aplikovaná látka vykazuje bod vzplanutí více než 38° C a zda nikde na obalu není k nalezení údaj „ZÁPALNÝ“. Pokud přesto dochází k úderům proudu od statického náboje, obsahuje materiál pravděpodobně neminerální fluidy laku, mezi nimi xylol, toluen nebo ropu, které se rovněž mohou staticky nabít. Vyměňte používaný materiál za alternativní materiál.



Varovné pokyny

NEBEZPEČÍ POŽÁRU A VÝBUCHU

Zápalné výparы rozpuštědel mohou v pracovní oblasti explodovat nebo se vznítit. Tak zmenšíte nebezpečí požáru a výbuchu.



Stříkací přístroj vytváří jiskry. Nestříkejte žádné zápalné kapaliny nebo s nimi přístroj nevyplachujte.



Používejte pouze materiály s bodem vzplanutí více než 38° C nebo materiály na bázi vody.

Oblast stříkání musí být vždy dobře větraná. Oblast stříkání by měla být vždy zásobována dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.



Hořlavé materiály se nesmí stříkat v blízkosti otevřeného ohně nebo v blízkosti zápalných zdrojů, a přístroj nesmí být na takových místech s nimi vyplachován.

Přístrojem protékající laky nebo rozpouštědla mohou zapříčinit statický náboj. Statická elektřina představuje za přítomnosti výparů laku nebo rozpouštědel riziko požáru nebo výbuchu. Přístroj při stříkání nebo vyplachování mějte od předmětů ve vzdálenosti minimálně 10 cm.

V místech, kde se stříkání provádí, je zakázáno kouřit.

V místech, kde se stříkání provádí, nespouštějte příp. nepoužívejte žádné světelné spínače, motory nebo podobné produkty, které mohou jiskřit.

Zajistěte, aby pracovní oblast zůstala čistá a aby tam nebyly skladovány žádné nádoby s laky a rozpouštědly nebo jiné zápalné materiály.

Seznamte se s látkami obsaženými ve stříkaných lacích a rozpouštědlech. Pročtěte si všechny bezpečnostní listy k materiálům a nápisy na nádobách s používanými laky a rozpouštědly. Řídte se bezpečnostními pokyny výrobců.

Na místě musí být vždy připravený provozuschopný hasící přístroj.

NEBEZPEČÍ PRONIKNUTÍ MATERIÁLU DO POKOŽKY

S aplikovanou látkou, která je pod vysokým tlakem, mohou do těla proniknout jedy a způsobit těžká zranění. Pokud by materiál pronikl do pokožky, je nutné okamžité chirurgické ošetření.



Nestříkejte stříkacím přístrojem na lidi a zvířata, také nesmí být stříkací přístroj nasměrován na lidi a zvířata.



Ruce a jiné části těla mějte mimo dosah stříkací hlavy. Nezkoušejte například částí těla zastavit unikající materiál.



Vždy, když se nestříká, zablokujte blokování spouště. Zkontrolujte, zda blokování spouště bezvadně funguje.



Vždy používejte ochranu trysky. Nikdy nestříkejte bez namontované ochrany trysky.

Při čištění a výměně trysek postupujte opatrně. Pokud se tryska během stříkání ucpe, provedte tlakové odlehčení k vypnutí přístroje a ke snížení tlaku, dříve než odmontujete trysku k čištění.



NEBEZPEČÍ PRONIKNUTÍ MATERIÁLU DO POKOŽKY (dále)

Zapnutý přístroj nebo přístroj pod tlakem nesmí být ponechán bez dohledu. Pokud se přístroj nepoužívá, vypněte ho a provedte tlakové odlehčení k vypnutí přístroje.

Zkontrolujte díly ohledně známky poškození. Vyměňte všechny poškozené díly.

Tento systém může vytvořit tlak až 137 barů.

Nepřenášejte přístroj s prstem na spoušti,

Před uvedením přístroje do provozu zkонтrolujte, zda jsou všechny přípoje pevné.

Seznamte se s tím, jak uvést přístroj mimo provoz a jak rychle vypustit tlak. Důkladně se seznamte s ovládáním veškerých prvků k obsluze přístroje.



NEBEZPEČÍ KVŮLI NEPŘIPUSTNÉMU POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Nepřipustné použití přístroje může vést k těžkému nebo smrtelnému úrazu.

Při stříkání používejte vždy ochranné rukavice, ochranné brýle a dýchací masku.

Přístroj se nesmí používat v blízkosti dětí. Děti musí být vždy v dostatečné vzdálenosti od přístroje.

Vždy zajistěte bezpečné a dobře vyvážené postavení přístroje.

Budte opatrní a dbejte na to, co děláte.

Vyhnete se použití přístroje, jste-li unavení nebo pod vlivem léků nebo alkoholu.

Přístroj používejte pouze v suchém prostředí. Přístroj nevystavujte vodě ani dešti.

Přístroj používejte pouze v dobré osvětleném prostředí.



UPOZORNĚNÍ NA NEBEZPEČÍ U AKUMULÁTORU

Baterie může vytékat, explodovat, způsobit popálení nebo výbuch, pokud je s ní chybně zacházeno. Obsah otevřeného akumulátoru může způsobit těžké podráždění pokožky a/nebo chemické popálení. Při kontaktu s pokožkou je třeba pokožku očistit vodou a mýdlem. Při zasažení očí minimálně po dobu 15 minut oči vyplachujte čistou vodou; následně neprodleně vyhledejte lékaře.

Svorky akumulátoru nesmějí být zkratovány.

Akumulátor je třeba udržovat v dostatečné vzdálenosti od ohně.

Akumulátor se smí nabíjet pouze nabíjecím zařízením uvedeným v tomto návodu k obsluze.

Akumulátor nevystavujte horku nad 80° C.

Akumulátor nesmí být vystaven vodě nebo dešti.

Akumulátor nerozebírejte, nerozmačkávejte nebo provrtávejte.

Při likvidaci je třeba dodržovat místní předpisy k likvidaci.

NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO ŠOKU, POŽÁRU A VÝBUCHU OD NABÍJECÍHO ZAŘÍZENÍ

Chybná obsluha nebo chybné používání nabíjecího zařízení může vést k elektrickému šoku, požáru a výbuchu.



Nabíjet se smějí pouze 18-ti voltové lithium ionové akumulátory od firmy STORCH; jiné akumulátory mohou explodovat.



Přístroj používejte pouze v suchém prostředí. Přístroj nevystavujte vodě ani dešti.

Pokud by byl poškozený připojovací kabel, je třeba si od výrobce vyžádat náhradní, aby se zabránilo nebezpečí.

Dbejte na to, aby vnější plocha akumulátorů byla čistá a suchá, dříve než je napojíte do nabíjecího zařízení.

Postavte nabíjecí zařízení na rovnou, nehořlavou plochu a během nabíjení baterie ho mějte v dostatečné vzdálenosti od zápalných materiálů nebo výparů.

NEBEZPEČÍ OD HLINÍKOVÝCH DÍLŮ POD TLAKEM



Používání materiálů v přístrojích pod tlakem, které nejsou kompatibilní s hliníkem, může vést k těžkým chemickým reakcím a k poničení zařízení. Nedodržování tohoto varování může vést ke smrti, k těžkým úrazům nebo věcným škodám.

Nikdy nepoužívejte 1,1,1-trichlorethan, methylenchlorid, jiná rozpouštědla s halogenizovanými uhlovodíky nebo materiály, které obsahují taková rozpouštědla.

Mnoho jiných kapalin může obsahovat chemikálie, které nejsou kompatibilní s hliníkem. Nechte si potvrdit slučitelnost od výrobce materiálu.



NEBEZPEČÍ OD POHYBLIVÝCH DÍLŮ

Pohyblivé díly mohou přiskřipnout nebo utrhnut prsty nebo jiné části těla.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od pohyblivých dílů.

Přístroj nikdy neuvádějte do provozu bez ochranné krytky trysky.

Přístroje pod tlakem se mohou bez varování spustit samy od sebe. Před kontrolovaním, pohybováním nebo údržbou přístrojů proto provedte tlakové odlehčení popsané v tomto provozním návodu. Vytáhněte kabel přivádějící elektrický proud.



POZOR NEBEZPEČÍ OD JEDOVATÝCH KAPALIN NEBO VÝPARŮ

Jedovaté kapaliny nebo výparы mohou zapříčinit těžké nebo smrtelné úrazy, pokud se dostanou do očí nebo na pokožku, nebo pokud dojde k jejich požití nebo vdechnutí.

Přečtěte si bezpečnostní listy k materiálu, abyste se informovali o existujícím nebezpečí u používané náterové látky.

Nebezpečné kapaliny skladujte pouze v nádobách k tomu účelu schválených a kapaliny zlikvidujte podle příslušných předpisů.



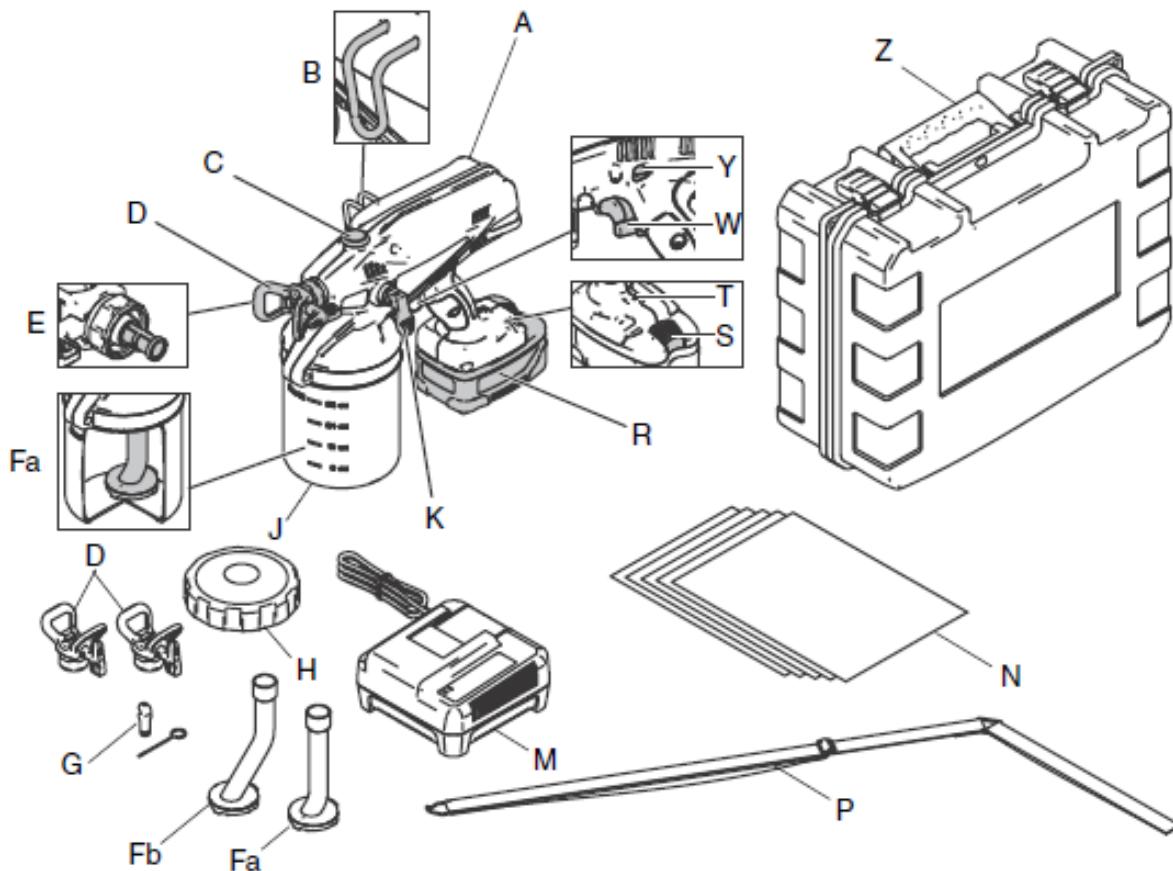
OCHRANNÉ POMŮCKY

Při provozu nebo údržbě přístroje nebo při zdržování se v oblasti použití přístroje je nutno nosit vhodný ochranný oděv, aby byla zaručena ochrana před těžkými úrazy jako například poranění očí, vdechnutí jedovatých výparů, popálení nebo poškození sluchu. Zacházení s tímto přístrojem vyžaduje mimo jiné následující ochranná opatření:

Noste ochranné brýle a ochranu sluchu.

Noste dýchací přístroje, ochranný oděv a rukavice podle doporučení výrobce materiálu a rozpouštědel.

Přehled přístroje



A	Akumulátorová ruční pistole
B	Závěsný hák
C	Přístup pro opravy - vypouštěcí ventil
D	Tryska s držákem trysky (obsahuje 211, 411, 515)
E	Filtr trysky (*levotočivý závit)
Fa	Sací trubka ke stříkání stropů a stěn
Fb	Sací trubka ke stříkání podlah
G	Difuzér pro jemné povrchy s nástrojem k uschování / čištění
H	Šroubový kryt a těsnění pro nádobu na materiál

J	Nádoba na materiál (1 litr)
K	Odvzdušňovací / odlehčovací ventil
M	Nabíjecí zařízení lithium ionových akumulátorů
N	Vložka do nádoby na materiál (5 kusů)
P	Ramenní popruh
R	Lithium ionový akumulátor (2 kusy)
S	Tlačítko k odblokování pro akumulátor
T	Světlo zobrazující status akumulátoru
W	Spoušť
Y	Jištění spouště
Z	Kufřík k přepravě a uschování

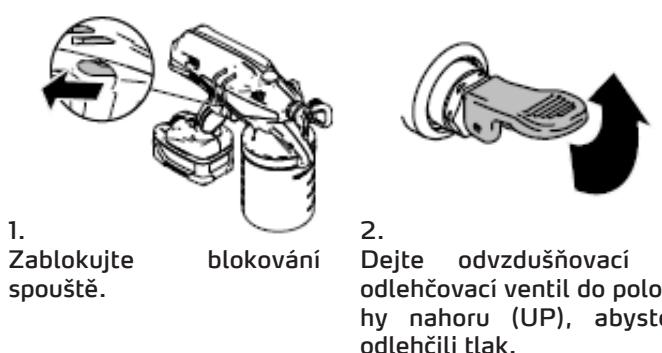
* Upozornění:

Filtrační prvek je vybaven levotočivým závitem. K dotažení otáčejte směrem doleva (příp. proti směru hodinových ručiček), k uvolnění otáčejte směrem doprava (příp. po směru hodinových ručiček).



Tlakové odlehčení

Po ukončení stříkání a také před čištěním, kontrolou, údržbou nebo přepravováním přístroje provedte kroky v oddílu tlakové odlehčení.



Poloha trysek

Před nastavováním polohy stříkacích trysek musí být vždy provedeno tlakové odlehčení.



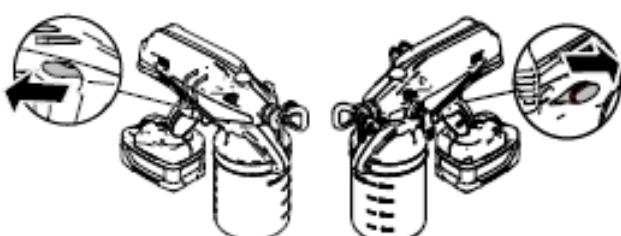
Špička vpředu
(poloha ke stříkání)

Špička vzadu
(poloha k čištění)



Blokování spouště

Aby se zabránilo tomu, že blokování spouště bude nedopatřením stisknuto rukou nebo pádem přístroje, musí být blokování spouště vždy zablokované, když dojde k přerušení nebo ukončení stříkání.



Blokování spouště zablokované

Blokování spouště odblokované
(červený kroužek je viditelný)



Poloha odvzdušňovacího / odlehčovacího ventilu



Poloha nahoru
(odlehčí tlak čerpání)

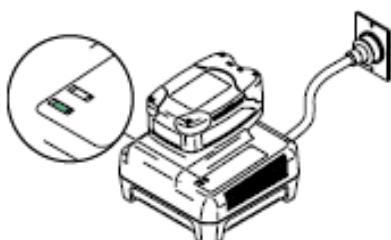
Poloha dolů
(připraveno ke stříkání)



Nabíjení akumulátorů

Akumulátor může vytékat, způsobit popáleniny nebo exploze, pokud je s ním chybně zacházeno. Akumulátory jsou při dodání nabité až na 50 %, před prvním použitím by ale měly být kompletně nabité.

- Vsuňte akumulátor do nabíjecího zařízení jak je zobrazeno (světlo se rozsvítí během 5 sekund).

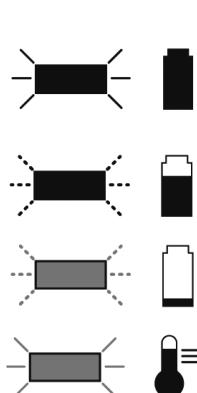


Upozornění:

Akumulátor může zůstat v nabíjecím zařízení, které automaticky přepne do údržbového módu. Nedoporučuje se baterie nechat nabíjet v nabíjecím zařízení déle než jeden týden.

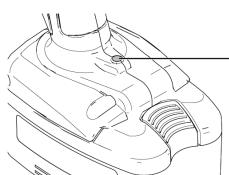
Smějí být používány výhradně pouze originální akumulátory firmy STORCH.

Nabíjecí zařízení - světla zobrazující stavus



Zobrazení	Popis
Svítí zeleně	Akumulátor je úplně nabité. Použijte akumulátor nebo ho nechte v nabíjecím zařízení. Automatický mód údržby udržuje akumulátor v úplně nabitém stavu.
Bliká zeleně	Akumulátor se nabíjí, je nabité na 80 % a lze ho používat.
Bliká červeně	Akumulátor se nabíjí a je nabité na méně než 80 %. Akumulátor NEPOUŽÍVEJTE.
Svítí červeně	Červeně svítící akumulátor je příliš horký, aby se mohl nabíjet, a musí před nabíjením zchladnout. Nechte ho zchladnout v nabíjecím zařízení.

Status provoz - zobrazení



Zobrazení	Popis
Žádné zobrazení	Normální provoz.
Svítí červeně	Akumulátor je málo nabité a musí se nabít.
Bliká červeně	Teplota baterie je příliš vysoká nebo je ucpaná tryska. Viz hledání chyb na straně 8.

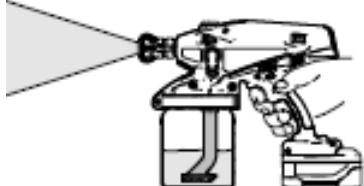
Upozornění:

Světlo zobrazující stavus je vidět pouze při stisknuté spoušti. Musíte držet spoušť stisknutou, abyste viděli zobrazení - stavus.

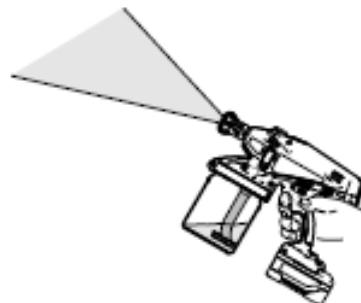
Sací trubka

Tento stříkací přístroj se dodává vybavený dvěma sacími tryskami.

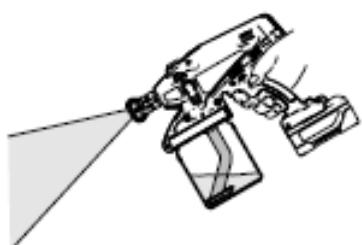
Standardní sací trubka ke stříkání stropů a stěn: Při stříkání stěn otočte sací trubku dopředu.



Při stříkání stropů by měl být přívod sací trubky obrácen k zadní straně nádoby na materiál (ke spoušti).



Speciální sací trubka ke stříkání podlah: Při stříkání podlah by měl být přívod sací trubky obrácen k přední straně nádoby na materiál (k trysce).

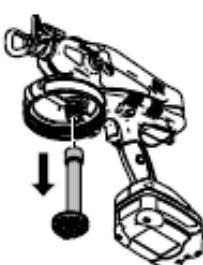


UPOZORNĚNÍ:
Pokud je stříkací přístroj příliš naklopen nebo nakloněn, je nasáván vzduch a již není čerpán žádný materiál.

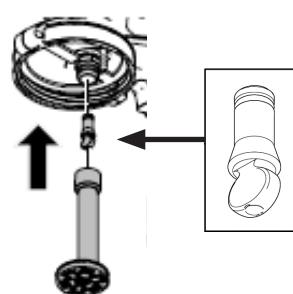


Zpracování řidce tekutých médií

Difuzér omezuje tok materiálu pro nízkoviskózní média, takže se dosáhne jemnějšího vzhledu stříkání.
Instalace:



1. Odstraňte nádobu na materiál a sací trubku.



2. Vsuňte difuzér (bez čistící jehly) pro nízkoviskózní média do přívodu čerpadla, až úplně zapadne, a opět nasadte sací trubku.



3. Čištění / uschování

Difuzér pro nízkoviskózní média by měl být bezprostředně po použití opět vymontován a vyčištěn. Uschovujte difuzér na nástroj k uschování / čištění, tak aby se neucpal zaschlým materiálem.



Uvedení do provozu

Používejte pouze materiály na bázi vody a materiály na bázi rozpouštědel s bodem vzplanutí více než 38° C. Nepoužívejte žádné materiály, na jejichž obalu se nachází upozornění „ZÁPALNÝ“.

Ohledně dalších informací k materiálu si vyžádejte u výrobce nebo specializovaného obchodníka bezpečnostní list k materiálu.

Stříkání určitých materiálů může vést k vytváření statického náboje, který se může projevit u uživatele úderem proudu. Pokud k tomu dochází, nejdříve zjistěte, zda aplikovaná látka vykazuje bod vzplanutí více než 38° C a zda nikde na obalu není k nalezení údaj „ZÁPALNÝ“. Pokud přesto dochází k úderům proudu od statického náboje, obsahuje materiál pravděpodobně neminerální fluidy laku, mezi nimi xylool, toluen nebo ropu, které se rovněž mohou staticky nabít. Vyměňte používaný materiál za alternativní materiál.

Oblast stříkání musí být vždy dobře větraná. Oblast stříkání by měla být vždy zásobována dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.

Systém stříkacího přístroje obsahuje při dodání malé množství testovacího materiálu. Je důležité tento materiál vypláchnout ze stříkacího přístroje vodou, dříve než přístroj poprvé použijete:



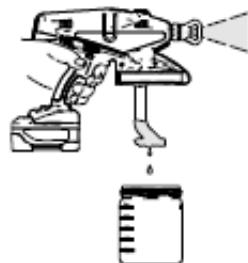
1. Naplňte nádobu na materiál vodou a našroubujte ji na stříkací přístroj.

2. Dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru (UP) a držte spoušť stisknutou po dobu 10 sekund.



3. Dejte potom odvzdušňovací / odlehčovací ventil směrem dolů do polohy stříkání (DOWN).

4. Otočte trysku do polohy k čištění, nasměrujte ji do nádoby na odpad a stiskněte spoušť pistole.



5. Když je přístroj vypláchnutý, zablokujte blokování spouště a dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

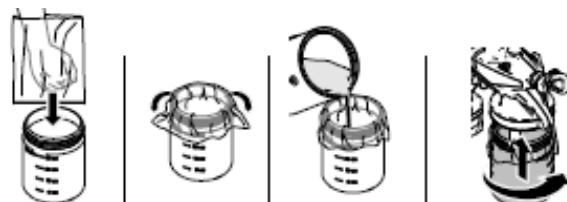
6. Odšroubujte nádobu na materiál.

7. Uvolněte blokování spouště, dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy dolů, držte stříkací přístroj těsně nad nádobou na materiál a stiskněte spoušť, abyste vypustili kapalinu z čerpadla.

Materiály

Pokud zpracováváte materiály na bázi vody, vypláchnete přístroj důkladně vodou. Pokud stříkáte materiály na bázi rozpouštědel, vypláchnete přístroj důkladně kompatibilním rozpouštědlem.

Doplňování nádoby na materiál:



1. Zablokujte blokování spouště a dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

2. Do závěsné nádoby dejte vložku, naplňte nádobu materiálem a našroubujte ji na stříkací přístroj.



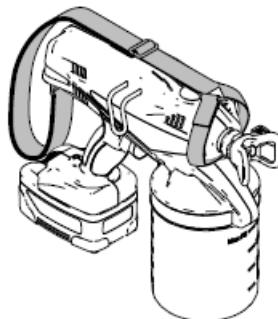
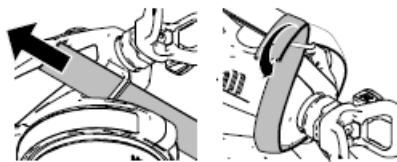
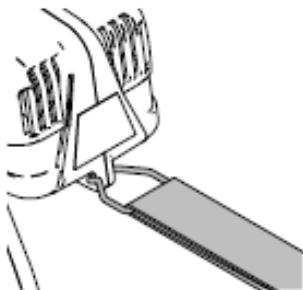
3. Uvolněte blokování spouště a stiskněte na cca 10 sekund spínač Zap / Vyp, abyste odvzdušnili čerpadlo. Pusťte potom spoušť a dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil dolů do polohy stříkání.

4. Nasměrujte stříkací přístroj do prázdné nádoby, otočte trysku do polohy k čištění (šipka dozadu) a stiskněte na cca pět sekund spínač Zap / Vyp. Potom otočte trysku zpět do polohy stříkání.

UPOZORNĚNÍ:

Pokud neprovědete tento postup, může to ovlivnit vzhled stříkání.

Namontování ramenního popruhu



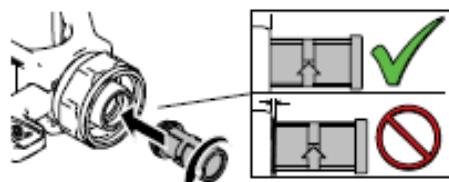
1. Namontujte kovová očka na zadní straně stříkacího přístroje.
2. Vedte upínací pásku skrz přední držák stříkacího přístroje a skrz kovový trojúhelník a připevněte ji na popruhu.

Namontování trysky a držáku trysky s ochrannou krytkou

Tabulka k výběru trysek

Otočná tryska 211, 411	Otočná tryska 213, 413	Otočná tryska 315, 515, 517
řídce tekuté* základní nátěry	Základní nátěry	Plniva
Impregnace	Ochrana proti korozi	Disperze
Lazury	Laky	

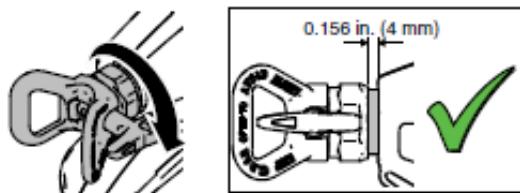
* Nainstalujte difuzér pro jemné povrchy.



1. Zablokujte blokování spouště a dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.
2. Připevněte trysku s držákem trysky (dbejte na to, aby byl filtr správně zabudován).

UPOZORNĚNÍ:

Filtr je vybaven levotočivým závitem. K namontování otáčejte doleva (příp. proti směru hodinových ručiček). K vymontování otáčejte doprava (příp. po směru hodinových ručiček).

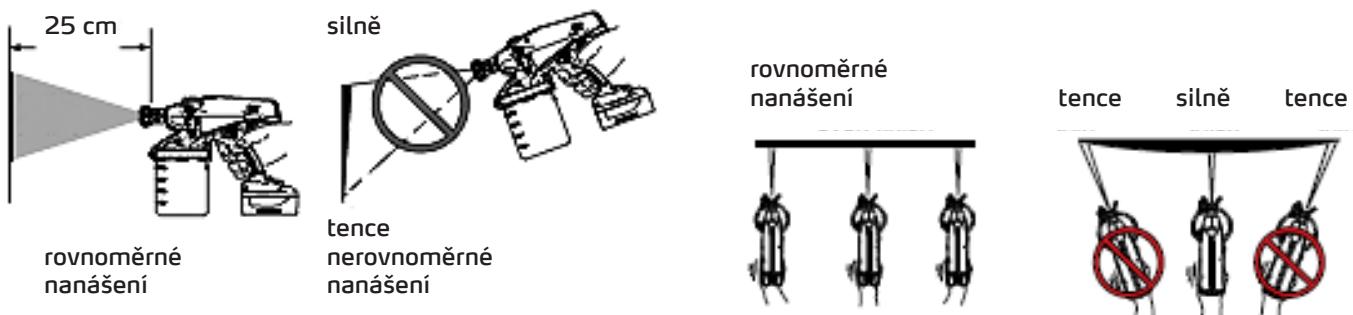


3. Našrouubujte držák trysky s tryskou na stříkačí přístroj. Matici pevně dotáhněte rukou, až je úplně našroubovaná na stříkačí přístroj.

Tryska je pevně připevněná na držák trysky. Nesmí být odstraněna, protože to vede k poškození.

Technika stříkání

Vyzkoušejte si techniky stříkání např. na kartónu, dříve než budete stříkat na originální plochu.

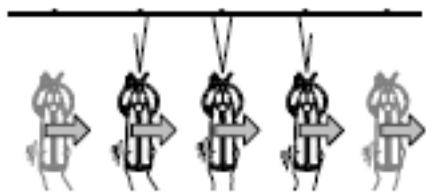


Nasměrujte stříkačí přístroj ze vzdálenosti cca 25 cm rovně na cílovou plochu. Naklánění přístroje ke změně úhlu stříkání vede k nerovnoměrnému nanášení.

UPOZORNĚNÍ:

Rychlosť, se kterou pohybujete stříkačím přístrojem, ovlivňuje nanášené množství materiálu. Pokud pulzuje stříkaný paprsek, pohybujete přístrojem příliš rychle. Pokud materiál stéká, pohybujete přístrojem příliš pomalu.

Průběh pohybu



Vyrovnání stříkaného paprsku



Zatáhněte za spoušť po začátku pohybu. Povolte spoušť před koncem pohybu. Stříkačí přístroj musí být v pohybu, když taháte za spoušť nebo ji povolujete.

Stříkaný paprsek aplikujte s přesahem o 50 % k předchozímu.

Odstanení ucpání trysky



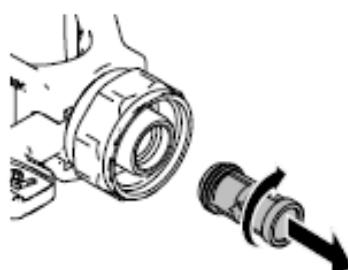
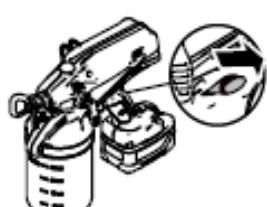
1. Abyste trysku uvolnili od ucpání, zablokujte blokování spouště a zatáhněte odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

2. Otočte špičku trysky do polohy k čištění (špička dozadu)



3. Nasměrujte stříkací přístroj do prázdné nádoby, odblokuje blokování spouště a přepněte odvzdušňovací / odlehčovací ventil dolů do polohy stříkání. Stiskněte spoušť, abyste odstranili ucpání.

4. Zablokujte blokování spouště. Dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak, a otočte stříkací trysku zpět do polohy stříkání.

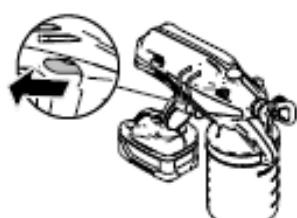


5. Uvolněte blokování spouště, dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil dolů do polohy stříkání a pokračujte ve stříkání.

6. Pokud je tryska stále ještě ucpaná, je možná nutno popsané kroky 1 až 5 opakovat a trysku několikrát otočit z polohy stříkání SPRAY do polohy k čištění. Opakujte krok 1 k tlakovému odlehčení, odstraňte a vyčistěte filtr nebo vyměňte trysku za větší.

UPOZORNĚNÍ:

Filtr je vybaven levotočivým závitem: K našroubování otáčejte doleva (příp. proti směru hodinových ručiček). K vymontování otáčejte doprava (příp. po směru hodinových ručiček).



7. Pokud bylo ucpání odstraněno, zablokujte blokování spouště a otočte trysku zpět do polohy stříkání.



Čištění stříkacího přístroje

Používejte pouze materiály na bázi vody a materiály na bázi rozpouštědel s bodem vzplanutí více než 38° C. Nepoužívejte žádné materiály, na jejichž obalu se nachází upozornění „ZÁPALNÝ“. Ohledně dalších informací k materiálu si vyžádejte u výrobce nebo specializovaného obchodníka bezpečnostní list k materiálu. Stříkání určitých materiálů může vést k vytváření statického náboje, který se může projevit u uživatele úderem proudu. Pokud k tomu dochází, nejdříve zjistěte, zda materiál vykazuje bod vzplanutí více než 38° C a zda nikde na obalu není k nalezení údaj „ZÁPALNÝ“. Pokud přesto dochází k úderům proudu od statického náboje, obsahuje materiál pravděpodobně neminerální fluidy laku, mezi nimi xylol, toluen nebo ropu, které se rovněž mohou staticky nabít. Vyměňte používaný materiál za alternativní materiál. Oblast stříkání musí být vždy dobře větraná. Oblast stříkání by měla být vždy zásobována dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.



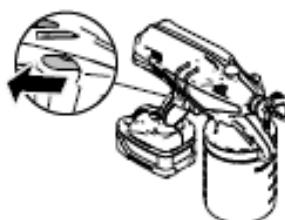
1 Zabloujte blokování spouště a dejte odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

2. Odstraňte nádobu na materiál a odborně zlikvidujte vložku nebo přebytečný materiál.



3. Pokud vyplachujete stříkací přístroj, odstraňte a vyčistěte vždy sací trubku a sítko vodou (nebo kompatibilním rozpouštědlem) a kartáčem. Potom opět nasadte sací trubku.

4. Pokud nebyla použita žádná vložka, vyčistěte nádobu a naplňte ji vodou nebo vhodným rozpouštědlem.



5. Namontujte opět nádobu na materiál a zatřepojte stříkacím přístrojem, abyste protřepali čistou vodu v nádobě a vyčistili všechny části.

6. Uvolněte blokování spouště a stiskněte stříkací přístroj po dobu asi 15 sekund. Zabloujte blokování spouště.

7. Nádobu vyprázdněte v souladu s ochranou životního prostředí a opakujte postup 1 - 7 tak dlouho, až vytéká čistá voda nebo rozpouštědlo.



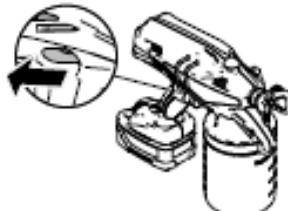
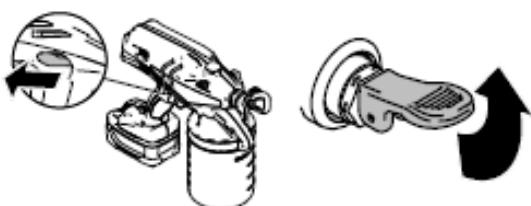
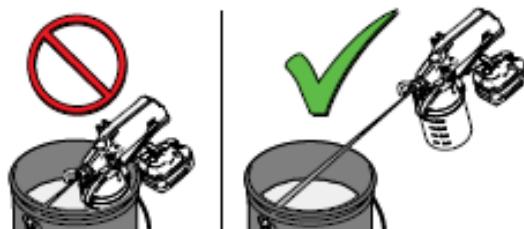
8. Uvolněte blokování spouště, otočte trysku do polohy k čištění a stiskněte blokování spouště po dobu cca 5 sekund, abyste stříkací přístroj odvzdušnili.



Aby se zabránilo těžkým úrazům nebo poškození přístroje, nesmí přijít elektronika do styku s vyplachovací kapalinou. Držte stříkací přístroj při stříkání minimálně 25 cm nad okrajem nádoby.

Oblast stříkání musí být stále dostatečně zásobována čerstvým vzduchem.

9. Přepněte odvzdušňovací / odlehčovací ventil dolů do stříkací polohy. Směrujte stříkání do prázdné nádoby tak dlouho, až není ve vodě nebo ve vyplachovací kapalině žádná barva.



10. Zablokujte blokování spouště a dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru, aby ste odlehčili tlak.



11. Odstraňte nádobu na materiál a zlikvidujte spotřebovanou vyplachovací kapalinu v souladu s ochranou životního prostředí.

12. Odstraňte držák trysky s tryskou a vyčistěte ji vyplachovací kapalinou. K uvolnění a odstranění zaschlého materiálu lze v případě potřeby použít měkký kartáč.

UPOZORNĚNÍ:

Interní díly tohoto stříkacího přístroje musí být chráněny před vodou. Otvory v krytu zajišťují chlazení vzduchem u mechanických a elektronických dílů uvnitř přístroje. Pokud se voda dostane do těchto otvorů, mohlo by to mít za následek chybnou funkci nebo trvalé poškození stříkacího přístroje.

Čištění stříkacího přístroje z vnější strany

Otřete barvu z krytu stříkacího přístroje měkkým hadříkem, navlhčeným vodou nebo vyplachovací kapalinou.

Trysky:

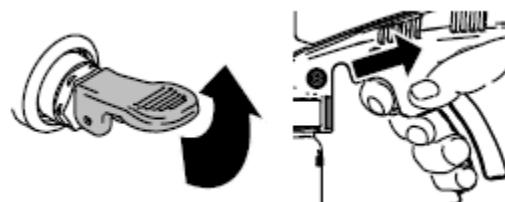
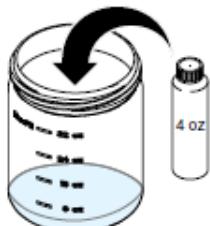
Trysky musí být vyměněny v určitých intervalech podle opotřebení, to závisí na vlastnostech materiálu.

Nestříkejte s opotřebovanou tryskou. Viz hledání chyb od strany 21.

Skladování

UPOZORNĚNÍ:

Používejte CorroCheck, abyste zabránili zamrznutí a zrezavění vnitřních konstrukčních dílů čerpadla.

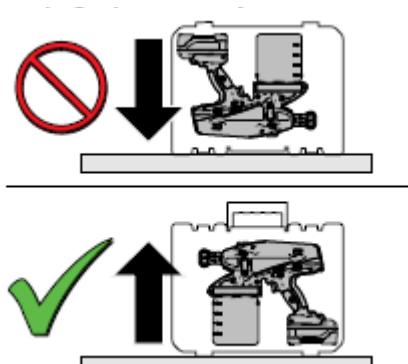


1. Smíchejte v nádobě na materiál 0,12 litru Corro Checku s dalšími 0,12 litry vody.
2. Našroubujte nádobu do stříkacího přístroje, dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru a stiskněte spoušť po dobu asi 10 sekund.



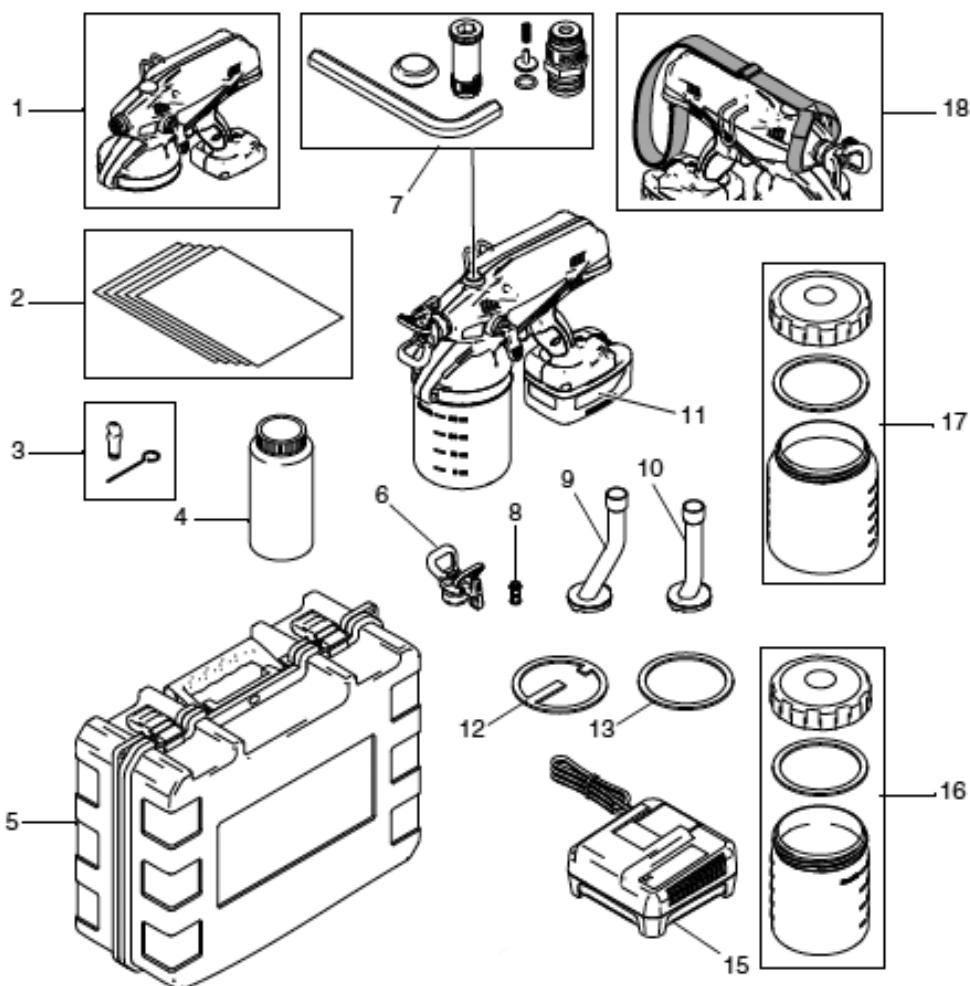
3. Otočte trysku do polohy k čištění, dejte odvzdušňovací / odlehčovací ventil do polohy nahoru a nasměrujte stříkací přístroj do odpadní nádoby. Stiskněte spoušť po dobu 1 až 2 sekundy.

4. Směs CorroChecku použitou v nádobě na materiál zlikvidujte vhodným způsobem a nádobu vypláchněte vodou.



5. Stříkací přístroje uschovejte na chladném, suchém místě v budově. Přístroj smí být skladován pouze postavený.

**Seznam
náhradních
dílů**



Pol.	Číslo součástky	Popis
1	69 75 21	Stříkací přístroj, náhradní (bez trysky, akumulátoru, sací trubky a nádoby na materiál)
2	69 75 20	Vložka do nádoby, náhradní (10 ks)
3	69 75 23	Difuzér pro řídké materiály (s nástrojem k čištění) balení po 2
4	69 09 10	CorroCheck (1 litr)
5	69 75 24	Kufřík k uschování a přepravě
6		Držák trysky / tryska:
	69 75 01	211 (v rozsahu dodávky)
	69 75 03	213
	69 75 05	315
	69 75 02	411 (v rozsahu dodávky)
	69 75 04	413
	69 75 06	515 (v rozsahu dodávky)
	69 75 07	517
7	69 75 25	Sada na opravy (s klíčem pro seřizování přívodního / vypouštěcího ventilu 3/8")

Pol.	Číslo součástky	Popis
8	69 75 26	Filtr trysky (sada, balení po 3)
9	69 75 27	Speciální sací trubka se sítkem a O-kroužky (ke stříkání podlah)
10	69 75 28	Standardní sací trubka se sítkem a O-kroužky (ke stříkání stěn a stropů)
11	69 75 08	Akumulátor 18 V
12	69 75 29	Těsnění kryt přístroje
13	69 75 30	Těsnění nádoba na materiál
15	69 75 09	Nabíjecí zařízení akumulátoru
16	69 75 10	Nádoba na materiál (1 litr) kryt a těsnění
17	69 75 15	Nádoba na materiál (1,5 litru) kryt a těsnění
18	69 75 31	Ramenní popruh
	69 75 32	Poklop s těsnícím kroužkem (není zobrazeno)
	69 75 33	Sací trubka s O-kroužkem (není zobrazeno)

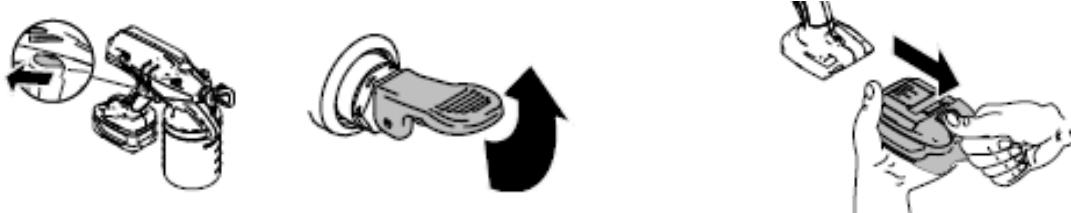
Sada na opravy

Vypouštěcí ventil

UPOZORNĚNÍ:

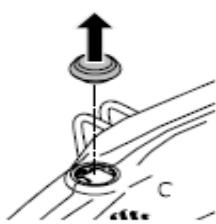
Před prováděním prací na opravě čerpadla musí být proveden postup k vyplachování stříkacího přístroje, viz strana 17.

Demontáž

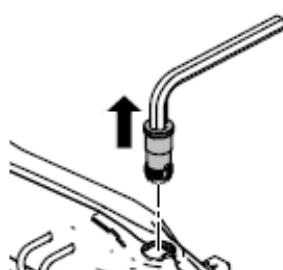


1 Zabloujte blokování spouště a dejte odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

2. Vyjměte akumulátor.

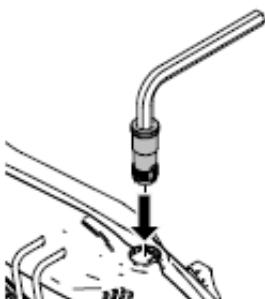


3. Odstraňte krytku u vypouštění čerpadla.

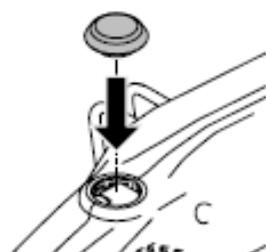


4. Použijte dodaný nástroj, abyste uvolnili a odstranili vypouštěcí ventil.

Instalace



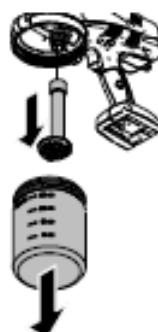
1. Našrouubujte fitink vypouštěcího ventilu do závitu. Dotáhněte ho dodaným nástrojem s 11 Nm.



2. Nasadte novou krytku u vypouštění čerpadla.

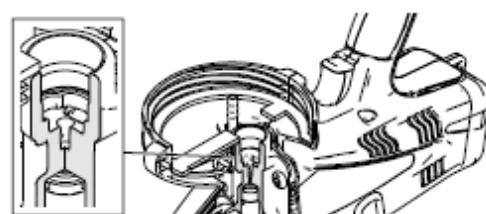
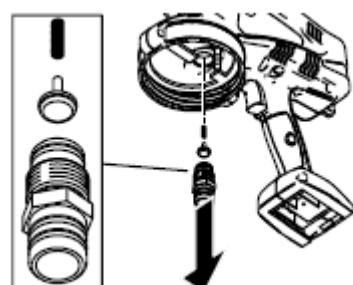
Přívodní ventil

Demontáž



1 Zabloujte blokování spouště a dejte odlehčovací ventil do polohy nahoru, abyste odlehčili tlak.

2. Odstraňte nádobu na materiál a sací trubku.



3. Otočte stříkačí přístroj na hlavu, nástrčným klíčem uvolněte a odstraňte kryt přívodního ventilu, přívodní ventil a pružiny.

4. Uvolněte přívodní kryt od přebytečného materiálu tak dalece jak je možné.

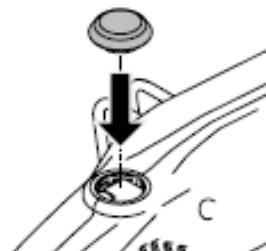
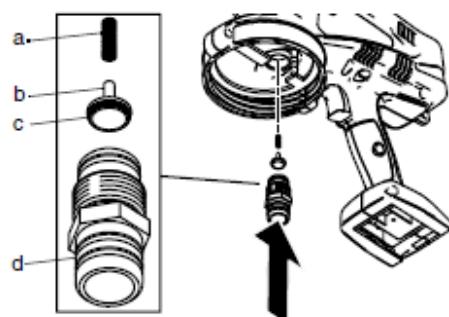
UPOZORNĚNÍ:

Dbejte na to, abyste vyjmuli také pružiny. K odstranění případně použijte špičaté kleště. Přívodní kryt by měl být úplně prázdný (jak je zobrazeno).

Instalace

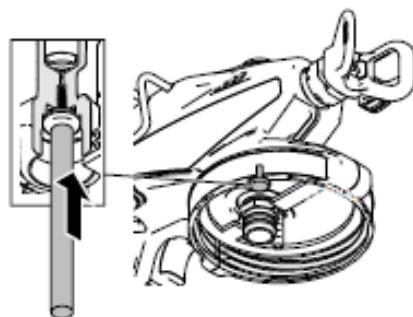
UPOZORNĚNÍ:

Dbejte před instalováním na to, aby byl u přívodního ventilu nainstalován O-kroužek (c).



1. Nasadte přívodní ventil (b) s pružinou (a) na horní stranu krytu přívodního ventilu (d). Posuňte ho nahoru do přívodního krytu.

2. Držte pevně kryt přívodního ventilu a otočte stříkačí přístroj. Odstraňte přívodní fitink a zkontrolujte pohledem, zda byl správně nasazen.



3. Namontujte opět kryt přívodního ventilu a dotáhněte ho zástrčným klíčem s 13,5 Nm.

UPOZORNĚNÍ:

Kryt přívodního ventilu NESMÍ být dotažen příliš pevně. To by mohlo přístroj poškodit.

4. Překontrolujte přívodní ventil tenkou tyčinkou, abyste zkontrolovali, zda se volně pohybuje nahoru a dolů.

Hledání chyb



UPOZORNĚNÍ:

Než bude stříkací přístroj dán do autorizovaného servisu firmy STORCH, měly by být zkontrolovány veškeré body, které jsou uvedeny v tabulce hledání chyb.

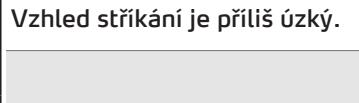
Problém	Příčina	Řešení
Stříkací přístroj nevydává při stisknutí spouště žádný zvuk.	Blokování spouště je zablokované.	Odblokujte „blokování spouště“. Viz strana 52
	Zobrazení status svítí při stisknutí spouště ČERVENĚ, což znamená, že je málo nabité baterie.	Vyměňte ji za nabité baterii a starou baterii vsuňte do nabíjecího zařízení.
	Zobrazení status bliká při stisknutí spouště ČERVENĚ, akumulátor je příliš horký pro provoz.	Nechte akumulátor zchladnout.
	Zobrazení status nesvítí, když se stiskne stříkací přístroj.	Baterie není vložena nebo je poškozená
Stříkací přístroj vydává zvuk, ale při stisknutí spouště nevytéká žádný materiál.	Stříkací přístroj není odvzdušněný.	Odvzdušněte čerpadlo. Viz „Doplňování nádoby“ strana 55.
	Odvzdušňovací / odlehčovací ventil se nachází v poloze nahoru.	Dejte ventil dolů do stříkací polohy.
	Sací trubka chybí nebo je chybně namonto-vána.	Zkontrolujte, zda sací trubka je správně nainstalována.
	Přívodní ventil je ucpaný zbytky materiálu, které zůstaly ve stříkacím přístroji.	Posuňte přívodní ventil tenkou tyčinkou, abyste zkontrolovali, zda se volně pohybuje nahoru a dolů. Viz „Přívodní ventil“, strana 68
	Tryska se nenachází ve stříkací poloze.	Trysku otočte do polohy stříkání.
	Tryska je ucpaná.	Viz „Uvolnění trysky od ucpání“, strana 62
	Sítko u sací trubky je ucpané.	Viz „Čištění“, strana 63

Problém	Příčina	Řešení
Stříkací přístroj vydává zvuk, ale při stisknutí spouště nevytéká žádný materiál.	Stříkací přístroj byl příliš silně nakloněn, a sací trubka ztratila kontakt s materiélem.	Dbejte na to, aby nádoba byla naplněna materiélem. Nádobu příliš nenakláňejte. Odvzdušněte čerpadlo. Viz „Doplňování nádoby“, strana 58 - 60
	V nádobě není žádný materiál nebo je ho příliš málo.	Doplňte materiál do nádoby.
	Filtr trysky je ucpaný.	Vymontujte filtr a vyčistěte ho. Viz „Odstranění ucpaní trysky“ strana 62
	Difuzér pro jemné povrchy byl nainstalován při použití nevhodného materiálu.	Dbejte na to, abyste používali vhodný materiál. Viz „Tabulka k výběru trysek“ strana 60
	Sací trubka O-kroužky jsou poškozeny nebo chybí.	Vyměňte sací trubku a O-kroužky.
	Čerpadlo je ucpané, zamrzlé nebo je uvnitř znečištěno.	Viz „Sada na opravy“, strana 67 - 68
Výsledky stříkání jsou špatné.	Tryska je částečně ucpaná.	Viz „Odstranění ucpaní trysky“ strana 62
	Tryska se nenachází ve správné poloze.	Trysku otočte do polohy stříkání.
	Chybná velikost trysky	Viz Tabulka k výběru trysek“, strana 60
	Filtr trysky je částečně ucpaný.	Vyčistěte filtr nebo ho vyměňte. Viz strana 62
	Sítko v sací trubce je částečně ucpané.	Vyčistěte sací trubku nebo ji vyměňte. Viz strana 64
	Difuzér pro jemné povrchy je částečně ucpaný.	Vyčistěte ho nebo vyměňte. Viz strana 57
	Difuzér pro jemné povrchy byl nainstalován při použití nevhodného materiálu.	Dbejte na to, abyste používali vhodný materiál. Viz „Tabulka k výběru trysek“ strana 60
	Tryska je opotřebovaná nebo poškozená.	Trysku vyměňte. Viz strana 60 - 67
	Přívodní nebo vypouštěcí ventil je opotřebovaný.	Viz „Sada na opravy“, strana 67 - 68

Diagnóza vzhledu stříkání

Problém	Příčina	Řešení
Vzhled stříkání pulzuje	Difuzér pro jemné povrchy byl nainstalován při použití nevhodného materiálu.	Dbejte na to, abyste používali vhodný materiál. Viz „Tabulka k výběru trysek“ strana 60
	Uživatel se při stříkání pohybuje příliš rychle.	Pohyb při stříkání provádějte pomaleji.

Diagnóza vzhledu stříkání

Problém	Příčina	Řešení
	Difuzér byl nainstalován při použití nevhodného materiálu.	Dbejte na to, abyste používali vhodný materiál. Viz „Tabulka k výběru trysek“ pro otočné trysky, strana 60
	Difuzér je částečně ucpaný.	Vyčistěte difuzér pro jemné povrchy nebo ho vyměňte. Viz strana 57
	Materiál je pro stříkací přístroj nevhodný (příliš vysokoviskózní).	Vyměňte materiál.
	Přívodní nebo vypouštěcí ventil je opotřebovaný.	Viz „Sada na opravy“ strana 67 - 68
	Uživatel se při stříkání pohybuje příliš pomalu.	Pohyb při stříkání provádějte rychleji.
	Stříkací přístroj je příliš blízko u stříkaného povrchu.	Stříkací přístroj mějte ve větší vzdálenosti od povrchu (25 cm).
	Spoušť je během změny směru stříkání dále držena.	Uvolněte spoušť při změně směru stříkání.
	Tryska je příliš velká.	Viz „Tabulka k výběru trysek“, strana 60
	Tryska je opotřebovaná nebo poškozená.	Trysku vyměňte. Strana 60 - 61
	Stříkací přístroj je příliš blízko u povrchu.	Stříkací přístroj mějte ve větší vzdálenosti od povrchu (25 cm).
	Tryska je příliš malá.	Viz „Tabulka k výběru trysek“, strana 60
	Tryska je opotřebovaná nebo poškozená.	Trysku vyměňte. Strana 60 - 61
	Stříkací přístroj je vzdálený příliš daleko od povrchu.	Stříkací přístroj vedte blíže u povrchu.
	Tryska je příliš velká.	Viz „Tabulka k výběru trysek“, strana 60
	V držáku trysek se nashromáždil přebytečný materiál.	Viz „Vypnutí a čištění“, strana 63
	Filtr trysky je částečně ucpaný.	Vyčistěte filtr nebo ho vyměňte. Viz strana 60
	Držák trysek není úplně našroubován na stříkacím přístroji.	Viz strana 60 - 61
	Uložení je opotřebované.	Vyměňte stříkací trysku.
	Stříkací přístroj je opotřebovaný.	Vyměňte stříkací přístroj.

Diagnóza vzhledu stříkání

Problém	Příčina	Řešení
Vzhled stříkání povrch správně nekryje.	Difuzér pro jemné povrhy byl nainstalován při použití nevhodného materiálu.	Dbejte na to, abyste používali vhodný materiál. Viz „Tabulka k výběru trysek“ strana 12
	Stříkací přístroj je opotřebovaný.	Vyměňte stříkací přístroj.

Technické údaje

Přípustný pracovní tlak:	137,8 barů	Kapacita	2,4 Ah
Hmotnost	2,87 kg	Oblast teploty pro skladování	0° C až 50° C
Míry:			
Délka	33,6 cm	(Zamrzající kapalina v čerpadle poškodí čerpadlo. Kontakty při nízkých teplotách mohou poškodit plastové díly.)	
Šířka	12,7 cm		
Výška	33,9 cm		
hladina akustického tlaku	79,5 dBA	Oblast provozní teploty	4° C až 38° C
Nabíjecí zařízení:			
Doba trvání nabíjení	45 - 75 minut	(Změny viskozity barvy při velmi nízkých nebo velmi vysokých teplotách mohou ovlivnit výkon stříkacího přístroje.)	
Zdroj elektrického proudu	240 V AC		
Akumulátor:			
Napětí	18 V DC, lithium ionový		

Elektrická bezpečnost

Elektro nářadí má rozsah napětí, od kterého může vzniknout nebezpečí úrazu elektrickým proudem pro lidi a zvířata. Elektro nářadí smí smontovat a / nebo demontovat pouze autorizované osoby. Stejně tak údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři a autorizované odborné dílny. Provoz elektro nářadí se uskutečňuje na vlastní zodpovědnost a nebezpečí kupujícího / uživatele.

7. Záruka

Záruční podmínky

U našich přístrojů platí zákonné záruční lhůty 12 měsíců od data zakoupení/data faktury obchodního konečného zákazníka. Pokud jsou delší lhůty v cestě námi vypsanému prohlášení o záruce, jsou zvláště vyznačeny v návodu k obsluze příslušných přístrojů.

Uplatňování

V případě záručního příp. garančního případu žádáme, aby bylo zasláno kompletní zařízení dohromady s fakturou do našeho střediska Logistik Center v Berka nebo do námi autorizované servisní stanice.

Nárok na záruku příp. garanci

Nároky na záruku existují výhradně u materiálu nebo výrobní vady a také výhradně při používání přístroje v souladu s určeným účelem. Díly podléhající opotřebení nespadají do takovýchto nároků. Veškeré nároky zanikají zamontováním dílů cizího původu, při nepřiměřeném zacházení a skladování a také při zřejmém nedodržování provozního návodu.

Provádění oprav

Veškeré opravy smějí být prováděny výhradně naším závodem nebo servisními stanicemi autorizovanými firmou STORCH.

Prohlášení o shodě ES

Název / adresa výstavce:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
D - 42107 Wuppertal

Tímto prohlašujeme:

ŽE NÁSLEDNÉ UVEDENÝ PŘÍSTROJ NA ZÁKLADĚ SVÉ KONCIPACE A DRUHU KONSTRUKCE A TAKÉ V PROVEDENÍ NÁMI UVEDENÉM DO PROVOZU ODPOVÍDÁ PŘÍSLUŠNÝM ZÁKLADNÍM BEZPEČNOSTNÍM POŽADAVKŮM A POŽADAVKŮM K OCHRANĚ ZDRAVÍ SMĚRNIC ES.

Při námi neodsouhlasené změně přístroje ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístroje:

PowerCoat

Typ přístroje:

Akku-Airless-ruční pistole

Rok CE-označení produktu:

2010

Použité směrnice ES:

2006 / 42 / EC
2004 / 108 / EC
2006 / 95 / EC
2006 / 66 / EC

Použité harmonizované normy:

EN50260-1
EN60260-2-7
ISO3744
ISO5349
EN55014-1
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN55014-2
EN60335-2-29
EN60335-1
EN62233

Zplnomocněnec k sestavení technických podkladů:

STORCH Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH
Platz der Republik 6-8
42107 Wuppertal



Holger Joest

- Vedoucí Management produktů Technika + Servis -



Jörg Heinemann

- Jednatel -

Wuppertal, v listopadu 2010





N. art.	Denominazione
69 75 00	PowerCoat
69 75 08	Accumulatore di ricambio
69 75 15	Serbatoio di materiale 1,5 l
69 75 22	Inserto contenitore
	Ugelli:
69 75 01	211
69 75 03	213
69 75 05	315
69 75 02	411
69 75 04	413
69 75 06	515
69 75 07	517
69 09 10	CorroCheck
69 75 26	Filtro ugello
69 75 25	Kit di riparazione

Art. no.	Designation
69 75 00	PowerCoat
69 75 08	Replacement battery
69 75 15	Material hopper, 1.5 l
69 75 22	Cup insert
	Nozzles:
69 75 01	211
69 75 03	213
69 75 05	315
69 75 02	411
69 75 04	413
69 75 06	515
69 75 07	517
69 09 10	CorroCheck
69 75 26	Nozzle filter
69 75 25	Repair kit

Obj. č.	Označení
69 75 00	PowerCoat
69 75 08	Náhradní akumulátor
69 75 15	Nádoba na materiál 1,5 l
69 75 22	Vložka do nádoby
	Trysky:
69 75 01	211
69 75 03	213
69 75 05	315
69 75 02	411
69 75 04	413
69 75 06	515
69 75 07	517
69 09 10	CorroCheck
69 75 26	Filtr trysky
69 75 25	Sada na opravy

H 002603
11-2010



STORCH®

Malerwerkzeuge & Profigeräte GmbH

Platz der Republik 6 - 8
D-42107 Wuppertal
Telefon: +49 (0)2 02 . 49 20 - 0
Telefax: +49 (0)2 02 . 49 20 - 111
E-mail: info@storch.de
Internet: www.storch.de